

# Weekend



**TOWNSHIPS WEEK**  
 France Lacroix has flower power

Weather, Page 2  
 Sherbrooke  
 Friday, February 10, 1995  
 50 cents

- Births, deaths .....11
- Classified ..... 8-9
- Comics .....10
- Editorial ..... 4
- Farm, Business ..... 7
- Living ..... 1
- Sports .....12-13
- Townships ..... 3

## Inside

- More support for sovereignty at East Angus hearing. Details on page 5.
- It's not hard to feed birds, but you have to be consistent. Find out why on page 2.
- Bishops' Gaiter Mark Hatfield is heading south to try out for the NFL. Story on page 12.

## Playing on pride: Will PQ take risk of toying with question?

By Jack Branswell  
 QUEBEC (CP) — Forcing Quebecers to choose between sovereignty in the referendum and status quo federalism is a risky option for the Parti Québécois but one which could successfully play on Quebecers' pride, experts say.

Polls have suggested the PQ would be unable to win a majority of votes for independence if they asked a direct question. But asking Quebecers to make a choice between the 1992 Constitution the province never signed and sovereignty might make the result closer, one pollster said.

Quebecers consider the status quo an affront to their desire for more autonomy.

for Quebecers, said Claude Gauthier, a pollster with CROP. Parizeau has hinted at a double-barrelled question before. He gave the idea new life this week after releasing a poll that suggested Canadians outside of Quebec would refuse to give the province more powers even after a No vote.

The PQ's strategy so far, including commissioning the poll, has been to convince Quebecers that the rest of Canada has nothing to offer Quebec.

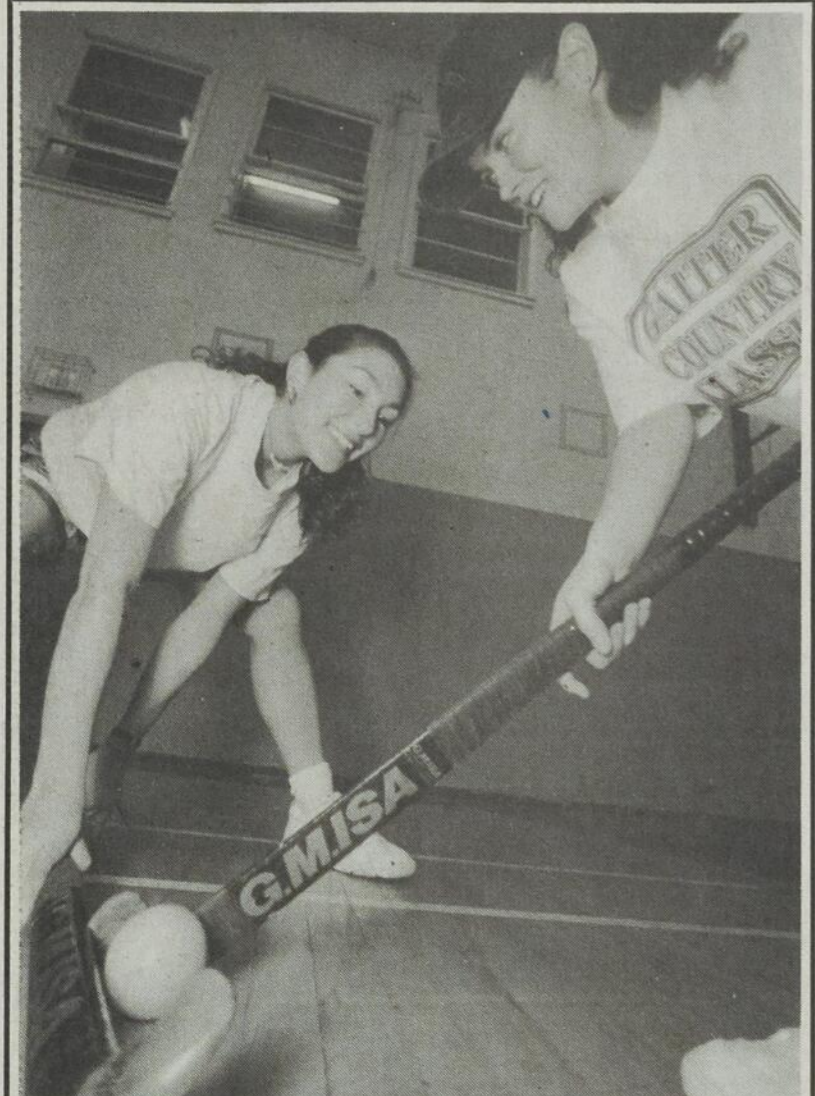
## Unity booster: Talk with Quebecers one-on-one

By Anne-Marie Tobin  
 TORONTO (CP) — Canadians who want the country to stick together mustn't be complacent or arrogant toward Quebecers, the chairman of the Council for Canadian Unity said Thursday.

"We cannot assume that we're going to win," Michel Ven- See TALK Page 2

When the Meech Lake accord died in 1990, Quebecers felt rejected by the rest of Canada and support for sovereignty shot up to record levels — over 60 per cent.

The Liberals have said a No vote in the referendum is a Yes to evolving federalism. But if Parizeau can convince Quebecers that Canada would turn its back See QUESTION Page 2



**Getting ready:** Bishop's Gaiters Jen Lavery and Adrienne Barnes got in a little practice this week before eight top women's field hockey teams descend on Lennoxville this weekend for a major tournament which organizers hope becomes a classic. For the full story, please turn to Page 13.  
 RECORD: PERRY BEATON

665 CON

# the Record

Portes et Fenêtres  
**A.B.C.**  
 Div. of 2697149 Can. Ltd.  
 Doors and Windows  
 Marcel Brassard  
**(819) 820-7299**  
 1215 Wellington St. S., Sherbrooke

0040CP09389941  
 EXPIRES: 94/05/30  
 BIB. NAT. DU QUEBEC  
 DEPOT LEGAL  
 125 RUE SHERBROOKE O.,  
 MONTREAL, P.Q.  
 H2X 1X4

## Quebec cleans up air service

By Don Macdonald  
 QUEBEC (CP) — The Quebec government has overhauled safety procedures for its fleet of aircraft that has been hit by a series of crashes and other mishaps in recent years.

The government has instituted 60 measures to improve safety after receiving a Transport Canada report that outlined problems found in 1993, the official responsible for the province's air service said Thursday.

"The aircraft are safe," said Gaston Couillard, a senior Treasury Board official.

The government fleet of 27 aircraft includes air ambulances, water bombers, helicopters and airplanes that transport government personnel including the premier and his ministers. Four of them were involved in accidents and 11 others in incidents in 1993-94.

The Transport Canada study, obtained by Quebec City's *Le Soleil*, found 15 problems in 1993 that could have compromised safety.

The study cited planes taking off with too much baggage or in hazardous weather conditions, a lack of discipline among pilots and insufficient training of personnel.

"All these elements have been corrected," Couillard said, adding that lack of pilot discipline had to do with paperwork.

He said there has never been any question of the safety of the two airplanes used to transport the premier and cabinet ministers.

See AIR SERVICE Page 2

## Brome-Missisquoi campaigners



Candidates and leaders of all political stripes and colors swarmed through Magog Thursday as they wrapped up their campaigns to represent Brome-Missisquoi in Parliament. Election day is Monday. For the full story, please turn the page.  
 RECORD: GRANT SIMEON

## 'A gift to the separatists' — Charest

### Will a 'weak' budget hurt Canada?

By Paul Mooney  
 MONTREAL (CP) — A federal budget that fails to make tough cuts will only help the separatists in Quebec, Conservative Leader Jean Charest said Thursday.

Apologists for the federal government are trying in advance to justify an inadequate budget by saying that tough spending cuts would undermine federalism in Quebec, he told an investment seminar.

"On the contrary, an inadequate federal budget, with the resulting loss of confidence in Canada, intensified speculation against the dollar and increased interest rates would be a gift to the separatists," he said.

"They would use it as proof that this country no longer works, that even a relatively new and popular government in Ottawa is incapable of managing the national finances properly."

Charest, who plans to play an important role in the Quebec referendum later this year, said Quebecers will accept a tough budget if it's fair and credible.

"It's their country too," he said.

Charest said federalists must give some meaning to a rejection of the separatist option, defining what kind of reforms are in store if Quebecers vote No.

But he would not define them himself, saying it depends in part on how the separatists wage their campaign.

He said he's in regular contact with Quebec Liberal Leader Daniel Johnson, who will lead the No forces. Johnson's Liberals plan to release their vision of a renewed Confederation after the referendum.

Charest told the investment seminar that high interest rates together with attacks on the dollar indicate that financial markets have lost confidence in Canada's ability to manage its financial affairs.

If Ottawa fails the leadership test of the upcoming budget, it will expose the country to "a financial and economic storm the likes of which Canada has not experienced," he warned.

See CHAREST Page 2

## Navy Part 1 follows Airborne Videomania 3

### Collenette investigating possible coverup

By Dianne Rinehart  
 OTTAWA (CP) — Defence Minister David Collenette has launched an investigation into whether senior military officers withheld information about a third hazing videotape involving soldiers from the Airborne Regiment.

Hours after his announcement Thursday, yet another tape surfaced — this one involving the Navy.

The latest videotape depicting Airborne soldiers was shot in August 1994, after the regiment was supposed to have been cleaned up.

Collenette said Thursday that neither he nor Chief of Defence Staff John de Chastelain were told about the tape, which shows what Collenette called "self-imposed electric-shock testing" and soldiers shaving their heads.

The incidents contravene military regulations.

The original report, written by senior officers for de Chastelain and Collenette, described soldiers drinking beer at a welcoming party.

Collenette said Wednesday the tape was "innocuous" except for a 20-second portion where soldiers are seen chewing bread, then passing it on to other soldiers.

But the new information "raises a spectre of all kinds of things that are unbecoming to military personnel," he said Thursday.

Soldiers were filmed holding a device which gave them electric shocks at a party where officers were present.

"I want to get to the bottom of why I wasn't given the complete picture about that tape," he said.

More serious, the omission of information by senior officers from the original report raises questions about whether Collenette or de Chastelain have control over the military.

"We'll find out whose ultimate responsibility it is for leaving these details out, which to me are serious," Collenette said.

But Maj.-Gen. Brian Vernon, who prepared the report about the videos for Collenette, said he did not see the electric-shock scenes.

He told CBC NewsWorld the tape was given to investigators shortly before the deadline to report back to Collenette.

Vernon said if he had seen the shock scenes, "I would have gone ballistic and second, I would have included it in my report."

"There was no effort to conceal anything or to mislead anyone"

See AIRBORNE Page 2

**RRSPs for every budget...**

**Don't let your money slip through your fingers!**

**March 1 1995: Closing Date for 1994 RRSP Contributions.**

Enquire today at the following Caisse Populaires:

CAISSE POPULAIRE DE LENNOXVILLE 564-5128	CAISSE POPULAIRE DE STANSTEAD 876-7551	CAISSE POPULAIRE PERPETUEL-SECOURS SHERBROOKE 564-1442
CAISSE POPULAIRE DE RICHMOND 826-3745	CAISSE POPULAIRE DE WATERVILLE 837-3111	SERVICE IS OUR TOP PRIORITY!

**DESJARDINS INVESTMENT and SAVINGS RRSP**

# 'Better to give a little bit of food every day'

## Potential feeders: The birds will find you

By Roy MacLaren

SHERBROOKE — It may be February, but according to Collège de Sherbrooke ecologist Christian Houle it's never too late to start feeding the birds.

During a lecture at Sherbrooke's Eva-Sénécal library this week Houle advised local bird watchers how best to attract the feathered creatures.

"You don't have to advertise. It's amazing how quickly birds can find food," Houle said.

According to Houle, a simple combination of three easily obtainable ingredients will fulfill all a bird's winter nutritional needs: black sunflower seeds, beef suet, and cracked corn.

The sunflower seeds are rich in oil, the suet has a lot of calories and the cracked corn is a source of sugar. Birds need all three to keep their energy levels up through the cold season when their main activity is the continual search for food to stay

warm.

Houle said sunflower seeds are the best basic, all-around choice for people hoping to attract birds to their feeder.

"All types of birds are attracted by black sunflower seeds," he said, adding that the black variety is better than other types of sunflower seeds which are too large for smaller birds to eat.

Peanut butter is also a popular bird treat.

Houle said that birds don't

necessarily die if they fail to find food at what had previously been a regular feeding station.

"They will go elsewhere to find food," he said. "But it's better to give a little bit of food every day than to give a whole lot at once and then to miss a couple of days."

In rural areas where feeding stations are less common, however, it is essential that the food source remain consistent.

Since bird feeding has become popular several species which used to head south in the fall, such as the American goldfinch and the white-throated sparrow, are now more inclined to stay for the winter, the CEGEP teacher pointed out.

Houle said it is best to start feeding the birds around Thanksgiving when the year-rounders are looking for a place to spend the winter and some of the migrants can be convinced not to seek warmer climates.

"When a bird finds a good place to eat it takes an excellent reason to move him."

The return of summer is no reason to stop feeding birds, according to the professional bird watcher.

"The best thing to do is to feed all year round. That way in the fall they've already showed up for the appointment," Houle said.

The cost of store-bought bird feeders runs anywhere from \$10 to \$250, he said, but it's "the contents not the container that is important."

"The birds aren't used to having feeders in nature. Whether or not the feeder mat-

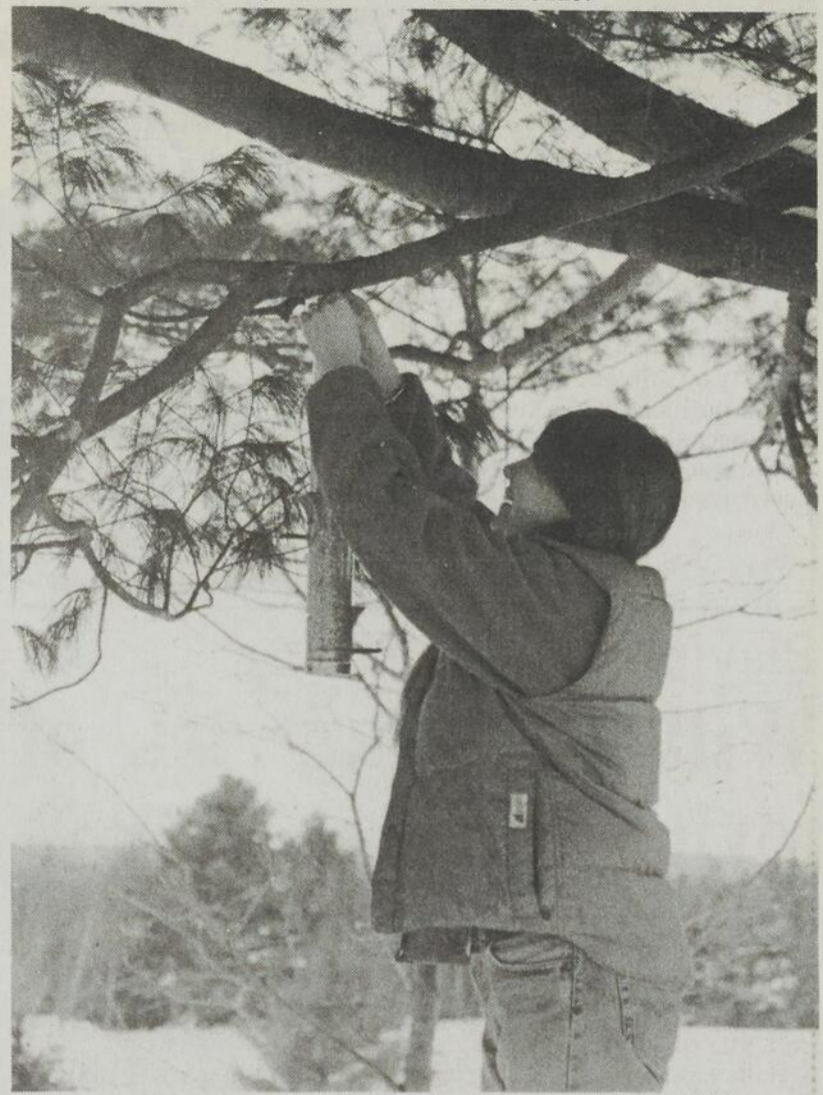
ches your house doesn't matter. What matters is that there is access to food."

Houle's lecture was organized by the birdwatching club La

Société de Loisirs Ornithologique de l'Estrie. For more information on the local bird watching group call Daniel Bergeron at 819-346-3128.



Collège de Sherbrooke ecologist Christian Houle: 'It's amazing how quickly birds can find food.'



It's never too late to start: Part-time Ogdenville resident Sarah Bauld didn't get around to feeding the birds until last weekend's snowstorm reminded her that it was February.

RECORD: ROY MACLAREN

## AIRBORNE:

Continued from page one

reading the report. Had we seen it, we most definitely would have reported it."

The tape depicting the sailors was shot in 1991 — before the military banned hazing rituals — and shows them smearing colleagues with chicken hearts, blood and other substances. It was shown on CTV.

The ritual was an initiation for sailors crossing the equator for the first time.

The new recruits are shown stripped to their underwear. They are forced to drink something they are told is urine and feces. Those that throw up into a pail have the vomit poured on them.

"If we have any indication that sort of stuff is going on, it will be stopped forthwith and people will be held accountable," Collette said Thursday night after being told of the tape's existence. Soldiers were filmed holding a

device which gave them electric shocks at a party where officers were present.

Both acts break military rules; both acts happened at a regimental welcome party with officers present.

"I want to get to the bottom of why I wasn't given the complete picture about that tape," he said.

He will also investigate why there was no military police investigation into the activities. The original report, written by

senior officers for de Chastelain and Collette, described soldiers drinking beer at a welcome party.

"The tape is innocuous except for a 20-second portion where bread is relayed from soldier to soldier with each masticating (chewing) it, then passing it to his fellows," Collette said of the tape Wednesday, based on the original report.

The tape showed juvenile behavior, but no violence, he added.

But the new information "raises a spectre of all kinds of things that are unbecoming to military personnel," he said Thursday.

More serious, the omission of information by senior officers from the original report raises questions about whether Collette or de Chastelain have

control over the military.

Prime Minister Jean Chrétien and Collette both hinted that there may be much more out there about the disbanded regiment that has yet to come to light.

"There might be a thousand videos out there. Everyone has a camera when they have a party," Chrétien said.

## CHAREST:

Continued from page one

Responsibility for social programs should be transferred back to the provinces, he said. But those responsibilities should be devolved in a way that won't add to provincial debt, he stressed.

He was critical of Ottawa's failure to negotiate agreements with the provinces designed to

eliminate overlap and duplication, saying a unilateral announcement in the budget could create a backlash in provincial capitals.

There has been some speculation that Finance Minister Paul Martin will announce in his budget that Ottawa will vacate some areas of provincial jurisdiction it has invaded through its spending

power.

"Instead we have a government making ad hoc policy decisions a week at a time as rising interest rates continue to erode its fiscal position," Charest said.

The budget should substantially reduce the federal public service while providing reasonable separation packages for those who are let go, Charest said.

## AIR SERVICE:

Continued from page one

Since 1991, three Quebec government aircraft have crashed and another ran out of gas over New York city before being landed safely.

There have been numerous lesser safety "incidents."

Couillard insisted that none of the crashes were linked to safety

problems found in the Transport Canada study.

Safety improvements include tighter controls over baggage loading and better training for pilots and crews of the aircraft.

The federal report notes that Quebec air service personnel are experienced and well motivated. And it says its authors do not

want to prejudge results of inquiries by the Transportation Safety Board of Canada.

It was presented to the provincial government last year.

The report placed much of the blame on provincial officials for imposing their administrative requirements on air crew.

## QUESTION:

Continued from page one

on Quebec after a No vote, support for sovereignty could shoot up again.

Some observers believe Parizeau won't opt for a double-barrelled referendum question because of one colossal risk.

"If the status quo wins, it's a complete catastrophe," said Daniel Latouche, an adviser to former premier René Lévesque. "I don't think he (Parizeau) would take that kind of gamble."

Sylvain Simard, a PQ MNA, said the idea of additional ques-

tions on the ballot is merely being floated like a trial balloon for now.

"It's normal for a politician to raise that kind of thing publicly and gauge the reaction," he said. "It isn't a priority for us now."

Parizeau has other choices. If the PQ thought it didn't have enough support to win the referendum it could ask separate questions on the status quo and sovereignty on the same ballot.

If sovereignty didn't win, status quo federalism would also still likely be rejected, giving the

PQ at least a moral victory.

Liberal Leader Daniel Johnson has said putting the status quo on the ballot is a hare-brained idea.

"That would be scandalous because he would be asking the two questions that obviously can't rally a large number of Quebecers," he said.

The Liberals also question whether putting more than one question on the ballot is legal under the provincial referendum law.

**the Record**

CIRCULATION DEPT. 819-569-9528 FAX: (819) 569-3945  
 KNOWLTON OFF.: 514-242-1188 FAX: 514-243-5155

Randy Kinnear, Publisher ..... 569-9511  
 Charles Bury, Editor ..... 569-6345  
 Lloyd G. Scheib, Advertising Manager ..... 569-9525  
 Richard Lessard, Production Manager ..... 569-9931  
 Mark Guillet, Press Superintendent ..... 569-9931  
 Guy Renaud, Graphics ..... 569-4856  
 Francine Thibault, Composition ..... 569-9931

Subscriptions by Mail:

	GST	PST	TOTAL	
Canada: 1 year	\$83.00	5.81	5.77	\$94.58
6 months	\$41.50	2.91	2.89	\$47.30
3 months	\$20.75	1.45	1.44	\$23.64
1 month	\$17.00	1.19	1.19	\$19.38

\* Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).  
 Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1. Canadian Publications Mail Sales Product Agreement No. 0479675.

Back copies of The Record are available at the following prices: Copies ordered within a month of publication: 60¢ per copy. Copies ordered more than a month after publication: \$1.10 per copy.

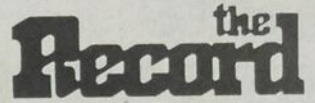
Member of Canadian Press  
Member of the Audit Bureau of Circulation

## WEATHER Doonesbury

Sunshine in the morning, followed by a mix of sun and clouds, and clouding over by afternoon. Evening will bring light snow with winds increasing to 40 k m p h . Outlook for Saturday: more light snow with a final accumulation of around 5 to 7 centimetres, a low of -12 and a high near 8.

BY GARRY TRUDEAU

# The Townships



Bloc candidate says he'd put local issues first

## Don't mix byelection with sovereignty: Bertrand

By Rita Legault  
SHERBROOKE — Leading candidate Jean-François Bertrand said Thursday that voters in Brome-Missisquoi have made the important distinction between federal byelection next Monday and the referendum on Quebec sovereignty.

The Bloc Québécois hopeful said proof of that is that recent polls show his party in the lead in a riding he admits is unlikely to support sovereignty.

"This time it's a decision about who Brome-Missisquoi is going

to send to Ottawa," he said, adding that byelections differ from general elections in that they offer voters a chance to send a message to the those in power.

And with an upcoming budget and talks about cuts to social programs, "this is a good occasion for a wake-up call to the Chrétien government in Ottawa," he said, referring to a recent poll which suggests one-third of people in Brome Missisquoi are dissatisfied with the federal government.

### SEND MESSAGE

He said that while some Quebec federalists favor the status quo, a majority want changes if they remain in Canada. And, he said, voting for the Bloc will send a message to Prime Minister Jean Chrétien, who favors the status quo.

The former Parti Québécois communications minister said he has made no campaign promises and there are few local planks in his platform. He said that with 37 municipalities, the county is like a grouping of 37 different ridings with different concerns ranging from pollution in Missisquoi Bay to concerns about the financially-plagued La Traversée international swimming marathon in Magog.

"My only commitment — I made no promises — is working for the people," he said. "I want to listen to them, work for them and be efficient."

Asked if relations with his staunchly federalist mother Gabrielle Bertrand, a Conservative MP in the riding during the Mulroney years, were strained, he said he and his family are good at keeping family and poli-

tics separate.

"My mother has also understood the difference between a byelection and a referendum," he

### NDP leader drops by for support

## Vachon vows to create micro-enterprises

By Rita Legault

MAGOG — New Democrat candidate Paul Vachon is wrapping the last week of his campaign with a boost from NDP leader Audrey McLaughlin and a promise to wrestle unemployment in the riding to the ground.

Vachon, who said he drafted his economic platform based on NDP principles and talks with people throughout the riding, promised to create hundreds of jobs by helping 100 small businesses get started.

The former professional wrestler said unemployment in

Brome-Missisquoi borders on 20 per cent, and that voters care more about jobs than battles over Canadian unity. And, he said, job creation will be a much better antidote to federal debt and deficit problems than cutting holes into Canada's social safety net.

"If there's no tax base, the deficit will keep growing and there's no tax base because people don't have jobs," Vachon said. "The lack of earnings is creating the deficit, and high interest rates, not the social programs."

Jean-François."

While polls are placing the veteran Parti Québécois MNA in the lead, the race is not over yet.

"It's a campaign where at the beginning it looked like a close race, and it is still a close race," he said.

Vachon promised to help create "micro-enterprises" such as family-run businesses, restaurants and hairdressing salons, without government funding. To do so, he said he will encourage 'lending circles' of people, family and neighbors to co-guarantee small loans of between \$1000 and \$5000.

Vachon also promised to create a regional development fund in co-operation with local Caisse Populaires, to encourage cooperative, community-based businesses and to encourage innovative agricultural ideas towards maintaining the riding's many rural communities.

Vachon said his platform presents specific plans for the riding, unlike the generalities being thrown around by his opponents.

McLaughlin, who's swinging through Quebec to support NDP candidates in three byelections in Quebec and Ontario Monday, said it hasn't been an easy campaign for New Democrats and praised Vachon for his hard work and determination.

"He has a real compassion for ordinary people and is concerned about real problems such as social programs and economic development," she said, adding that he's the best candidate for Brome-Missisquoi.

"We already have a majority government, what's another backbench Liberal going to do?," she asked.

"The Bloc is already the official opposition, so what's one more going to do? If you're a voter in Brome-Missisquoi, I think you would look for who's really going to represent me and my interests."

But Vachon is realistic about his chances in Monday's byelection.

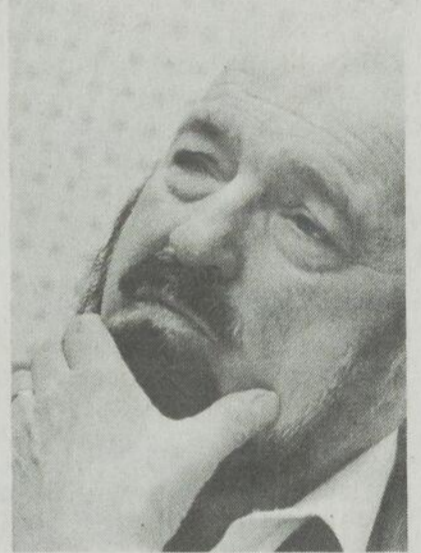
"I don't think we're going to win, but I hope enough people vote for us to send a message to Ottawa."



Jean-François Bertrand... Not about sovereignty.



Audrey McLaughlin... Vachon has a fresh approach.



Paul Vachon ...Small businesses

## Guy Lever trails Poll show Tories' man victim of voter worry

MAGOG (SM) — Conservative party candidate Guy Lever claims he is the only one of ten candidates in the Brome-Missisquoi byelection to present concrete solutions to problems facing voters of Brome-Missisquoi.

But the well-constructed plans don't appear to be enough for voters on the eve of a referendum on sovereignty, to elect an MP with a party of two.

Even popular Tory leader Jean Charest couldn't pull enough rabbits out of a hat to

turn good ideas into votes for the Knowlton real-estate broker.

Lever entered the campaign with solid support from both Charest and MNA Robert Benoit. But fear of splitting the federalist vote — a factor that tipped the scale in favor of the Bloc Québécois during the last federal election — has most federalist voters worried.

In 1993, Bloc candidate Gaston Pélouin was elected with 18,000 votes, while federalist candidates shared 23,000.

In a poll conducted earlier this week by the French-language daily *La Voix de l'Est*, just six per cent of those polled said they intend to vote for Lever.

Many voters in the riding say they've been impressed by Lever's performance during debates and public forums. Some have indicated they might even have voted for Lever in a general election. But the timing and political landscape of this byelection divided support early between the Liberals' Paradis and separatist Bertrand.

Charest insists a vote for the Bloc in this byelection is a vote for independence.

"It would be naive to believe that after 30 years, Jean-François Bertrand has suddenly rediscovered some particular attachment to Brome-Missisquoi," Charest said. "He is here for one reason only and that is to serve the interests of his cause."



Guy Lever .. Comeback kid?

### Liberal hopeful winds down campaign

## Brome-Missisquoi crucial: Paradis

MAGOG (SM) — Liberal Denis Paradis will wrap up an intensive month-long campaign in Magog this weekend, after meeting an estimated 15,000 voters in 53 Brome-Missisquoi towns and villages.

"It's been clear from the beginning that people in the riding are divided into two camps — federalist and separatist," Paradis said during a brief lunch break in Magog Thursday.

"That's why I want to repeat for one last time, we need a united federalist vote that will send a pre-referendum message to the rest of Quebec: We are staying in Canada."

Paradis said voters throughout the riding have told him they intend to rally behind him in order to avert the threat of separation.

"Clearly the priority of the residents of Brome-Missisquoi is not Quebec's independence," he said.

And Paradis says he intends to bring Finance Minister Paul Martin a message from the people of Brome-Missisquoi before the federal budget is tabled. "No tax increases" and "Cut the fat" are the two things I've been told over and over and I will deliver that message," Paradis said.

Paradis got some help with the campaign from Science, Research and Development Minister Jon Gerrard during his swing through the riding.

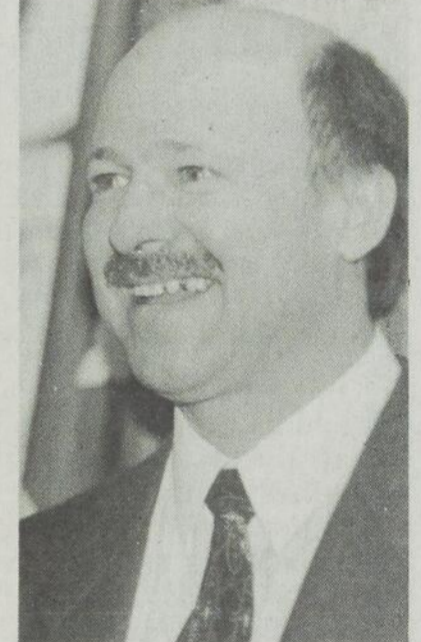
"I'm here because I represent a similar rural riding in Manitoba and I want people to know I'm an anglo who speaks some French and there are many other Westerners who have made the

effort," Gerrard said.

"We also want people in Quebec to know during this pre-referendum period that they are important to the country." Although most senior cabinet ministers visited Brome-Missisquoi during the course of the campaign, Prime Minister Jean Chrétien was notably absent.

"I invited him," Paradis said. "I don't know his agenda, but he was invited."

Reform leader Preston Manning, also in Magog Thursday, said he was more than a little surprised that the prime minister did not make an appearance during the campaign. "He's taking entirely too casual an approach to the up-coming referendum and the future of the country," Manning scolded.



Denis Paradis...Send a message

### Party leader Manning stumps for Maheux

## Reform message to voters: 'No new taxes'

By Sharon McCully

MAGOG — Reform leader Preston Manning says voters can send a double-barrelled message to Ottawa when they go to the polls Monday to vote in three Quebec byelections.

"A vote for the Reform Party will tell the Liberals 'no new taxes', and it will tell the rest of Canada that neither status quo federalism nor separation is the answer," Manning said.

Campaigning in Brome-Missisquoi with Reform candidate Line Maheux, Manning said he expects the party to win back votes from discontented federalists who voted for the Bloc Québécois in the last federal election.

"Thirty-eight per cent of our supporters said they voted for the Bloc because there was no third option," he said.

### REBUILD FEDERALISM

"A lot of Quebecers are joining our party because we're offering to rebuild federalism from the

bottom up and we're strong on economics where the Bloc is weak."

Manning warned that if Quebec chooses to separate, it will become the highest taxed jurisdiction in the country.

"In addition to its own debt, it would have its share of the federal debt, on top of everything else," he said.

Manning said he plans to unveil Reform's plan to reduce spending by \$25 billion over the next three years when Finance Minister Paul Martin brings down the federal budget later this month.

He said the first \$10 billion to be slashed would be grants and subsidies to businesses and special interest groups, among them, Alliance Quebec, Townshippers Association, and women's groups.

"We believe those groups should get their money from the people they're representing," Manning said. "In some cases,

they're getting money from the government to train people to lobby for more."

The Reform leader said he is satisfied with the reception Reform candidates have received on the party's first foray into

Quebec.

"There's been quite an upsurge of interest in our policies and our popularity has increased across the country, possibly because of our presence here in the byelection."



Line Maheux ..Send message.



Preston Manning ..No taxes

Just playing basketball...

PARTICIPATION  
Moving your way - Every Day

Drinking and Driving

It's criminal  
**PERIOD**

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

## Election time again

Although I have in the past, and my father's home is there (Hi, Dad!), I don't happen to live in the county of Bromo-Missisquoi. So I don't have a vote in Monday's byelection. If I did, I'd vote for Liberal Denis Paradis. Why? Think of the alternatives.

John Long, Abolitionist. Long is long on attempts to get his name in print and on ballots, going successively for the national Progressive-Conservative leadership and the local Reform party nomination before settling on the ultimately negative Abolition. But he's short on specifics; as the campaign ends it's still not clear what either he or the party want to abolish.

Yvon V. Boulanger is running as an Independent candidate. A former Union Nationale and PC activist, he complains that party politics doesn't work. Maybe it doesn't, but neither does chaos, pal.

The Green party representative is Éric Ferland. Nice idea, wrong continent. Greens only make electoral sense in places like industrial Europe where there's little green left in nature. Not here — not yet anyway.

Under the Christian Heritage banner we have Jean Blaquière, of whom nothing is known save perhaps some hint of his theological roots. Maybe if we could be sure of the date of the Second Coming...

Next come Michel Champagne and the Natural Law party, which despite its name seems to operate under the most un-natural of laws — flight without airplanes, communication without contact, power without numbers. Question without an answer: is the candidate Peter Pan or is he Tinkerbell?

Okay. Now for the "serious" candidates — not that those above don't take themselves seriously, but just that no one else does.

Reformer Line Maheux is naive enough to think that Quebec is ready for Preston Manning and his Retromania Band. She's the only woman in the campaign, and for this she deserves congratulations. Too bad we won't get to see the fuss there would have been when Reform's redneck fringe found out she's a single mother.

As for Paul Vachon, if only more people would take him seriously, he might be the best MP of all. A sensitive man who's been around the block a few times, the ex-wrestler is intelligent, brilliant with people, believes in what he's doing, and usually gets it done. Too bad about the rest of the NDP though. They're dragging him down with them.

Conservative Guy Lever was the wrong guy in the wrong place for the Conservative recovery process. He's young and good looking, but in a small-town place like Bromo-Missisquoi, people know a lot about each other — sometimes too much. Let's leave it at that.

The Bloc Québécois' Jean François Bertrand has all the credentials and then some — but. He was a cabinet minister for René Lévesque, his father was premier, his Mom was MP. Fine. But he's also a professional politician looking for a job. At this time last year he wanted to be mayor of Quebec City. What about this time next year? And what — ugh — about his option?

Then there's Denis Paradis. Just what the House of Commons needs is another lawyer, right? Wrong. There are already too many. But here's the difference. Like his brother Pierre, Denis Paradis is a rare thing in the political party which bears the name — he's a true liberal. He believes in fairness and the underdog. If he were elected, maybe, just maybe he could help steer the party back toward its origins, where the needs of real people count for more, and the threats of self-serving bankers count for less.

I know, he's only a maybe. But in politics, that's all you ever get.

CHARLES BURY

## Letters to the Editor

### Passing through one of those terrible periods

Dear Editor,

Pierre Bourgault has put voice to the fear that lies deep within the hearts of many English-speaking Quebecers. The thought that we may be just one vote away from turning the most prestigious country in the world, the only country fortunate enough to have not one, but four major cities ranked within the top 12 for quality of life, into another Northern Ireland, Faza, Somalia, or Chechnya, should be sobering for English and French-

speaking alike.

To deny that there is a fraction out there ready and capable of doing just that is to deny history and be living totally out of touch with present reality. Once the pendulum has swung, once the first act of terrorism has been committed, this country will have changed forever. The lust for revenge is an unquenchable thirst; a cancer that will gain momentum and feed upon itself until the structure has been totally destroyed.

Theodore Roosevelt once said, "The world is at this moment passing through one of those terrible periods of convulsion when the souls of men and of nations are tried as by fire. ...In such a crisis the moral weakling is the enemy of the right, the enemy of life, liberty, and the pursuit of happiness."

Perhaps the greatest challenge we English Quebecers face is in convincing our French-speaking friends that this threat is real; that the unthinkable is not only a possi-

bility, it is already firmly entrenched in the minds of the radicals in our midst.

The successful union of diverse personalities requires an on-going atmosphere of mutual trust, caring, respect and support. Unity requires that people who think and experience life differently must stand side by side and continually adjust to one another all the way down the road. Equality is not synonymous with sameness. It is only in embracing our differences and displaying true tolerance that we will succeed in producing a whole, healthy, and mature society.

The sins of the past must not be allowed to dictate the future. We must be wary of wordsmiths who control opinion and garner support by camouflaging the ideas they are promoting. We must not allow consultations to become shams which engage participants in a diversion exercise while the changes under discussion are being implemented. Neither should we allow one segment of society to ride roughshod over the hopes and dreams and aspirations of another.

Civilizations that take hundreds of years to build can be destroyed in one careless moment. We need to stop living on a second chance philosophy. It is time to put our house in order, or face the consequences.

ROBERTA SYLVESTER  
Sawyerville

## Thanks

To the Editor,

On behalf of the Compton County Women's Institute I would like to thank the Sherbrooke Record for the excellent coverage of all our social activities during the past year.

CAROLYN HARDCASTLE  
Compton County W.I.  
Secretary



Pitchand @ 95.



## Taste-testing begins at Hibernia site

By Dean Beeby

HALIFAX (CP) — The Hibernia offshore oil project has had its first taste test.

About 40 volunteers recently sniffed and nibbled on the flesh of some American plaice caught at the Hibernia site off Newfoundland, where drilling is to begin next year.

The volunteers were asked whether there was any taint to the 35 plaice netted in December on the Grand Banks, about 320 kilometres east of St. John's, Nfld.

"These people, when they were doing the taste test, didn't know they were samples from Hibernia," said Rick McCubbin, an environmental specialist with the Hibernia Management Development Corp.

"It's better to use volunteers who have no preconceived knowledge of what's going on."

The two-day tests were conducted to establish the taste and smell of the bottom-dwelling flatfish before their ocean-floor habitat is dis-

turbed. Final results are expected this week.

After drilling begins, more rounds of taste-testing are planned to determine whether any undersea pollution from the giant rig is making commercial species in the area unpalatable.

A federal Fisheries Department ship was hired to catch the plaice samples at the Hibernia site, as well as at a control site 50 kilometres to the northwest.

McCubbin said the original plan was to net about 100 plaice at each site, but with the collapse of groundfish stocks, scientists were lucky to get a third of that.

"They're at a low ebb in their distribution cycle, as are a lot of groundfish species right now," he said in an interview from St. John's.

"We had to put a fair amount of effort at both sites to get these fish."

The ship also caught 138 Icelandic scallops — about a quarter of

them at the Hibernia site — for separate "body burden" tests to identify any contaminants in their flesh.

Like the tainted-plaice test, the results will establish a baseline against which to compare the flesh of post-drilling scallops, McCubbin said. The plaice will also undergo body burden tests.

### EARLY WARNING

Scientists regard the scallop test as more important because the species is a filter feeder and can provide early warning of trouble — much like a canary in a coal mine.

The environmental safeguards for the \$6.2-billion Hibernia project are modelled on long-established procedures for oil rigs in the North Sea, also a key fishing region.

The mud created by Hibernia drilling is expected to deposit an alphabet soup of chemicals on the ocean floor, including barium sulphate, chrome lignosulphonate and potassium hydroxide.

"The deposition of the discharged drilling wastes may result in associated trace metal and trace organic contaminants causing toxic or sub-lethal effects," says a Hibernia environmental planning document.

The impact, however, is predicted to be "minor," says the May 1994 study.

The contaminants are expected to settle rapidly within a few kilometres of the rig, though bottom currents on the Grand Banks may carry them further.

McCubbin says 45 stations will be placed up to eight kilometres from the Hibernia rig to monitor pollution. Two other control stations will be established 16 kilometres away.

The Hibernia environment study predicts that the rig will have a "negligible" impact on fish in the area, but that the tainted-plaice tests are necessary to assure the public that commercial species will remain unaffected.

## Experts divided on chemical castration

By Heather Scofield

Even sex offenders released from prison are talking about chemical castration as concern mounts about the risk they pose to society.

But experts are divided on the treatment.

Some psychiatrists say newer drugs can drastically reduce chances someone will reoffend. Others point to problems, like side effects and the fact treatment to curb the sex drive is voluntary.

Robert Dickey, a psychiatrist at Toronto's Clarke Institute, says medication developed in recent years "is probably the best treatment we have," resulting in "pretty well total castration."

Psychologist Robin Watson, who trains parole officers to recognize sex offenders who are likely to reoffend, recommends the treatment for some. But he warns the drugs are no cure and sex offenders need lifelong treatment of different kinds.

### IN THE NEWS

Dealing with high-risk offenders after they've completed jail terms became a major issue last month.

Melanie Carpenter, 23, was abducted from a Vancouver-area tanning salon, sexually assaulted and stabbed to death. Police sus-

pect convicted sex offender Fernand Auger, of Calgary. Auger's body was found near Calgary on Jan 15. He had committed suicide.

Federal Justice Minister Allan Rock promised last week to look at ways of controlling high-risk sex offenders — including changes to the Criminal Code to keep them behind bars longer.

Most sex offenders are now released after serving two-thirds of their sentence, despite frequent local protests. Some offenders have tried to calm fears by announcing they're taking drugs to control their sex drive.

A pedophile released last week in Edmonton tried to appease his neighbors by saying he would take any drug or treatment.

But the man has already tried three different drug programs and none of them shut down his sexual desire for children.

Wray Budreo, a pedophile with 22 convictions who's now living in the Toronto area, opted to receive monthly injections of Lupron.

### NEW WAVE DRUG

"This is a new wave drug," says Dr. Steven Hucker, chairman of forensic psychiatry at Queen's University in Kingston, Ont.

"It seems to be the next (step) in our attempts to find ways to reduce sex drive."

But Hucker and others are leery about the emphasis placed on medical treatment of dangerous sex offenders.

"When people are on them, their risk of recidivism is dramatically less," he said. But offenders must volunteer to take the drug and most refuse to admit they have a problem, Hucker said.

Of those who agree to take medication, many complain of unpleasant side effects — swollen breasts, headaches, weight gain.

## Advanced methods reduce risk

By The Canadian Press

Experts say advanced methods of chemical castration have the potential to reduce the risk posed by sex offenders living in the community. Some facts on treatment:

**WHO:** Compulsive sex offenders.

**WHEN:** Just before and after offenders are released from prison.

**WHAT:** Doctors use anti-androgens, female hormones, testosterone-reducing medications and anti-depressants.

**SIDE EFFECTS:** Weight gain, breast growth, headaches.

**NEW DRUG:** Lupron, which acts directly on the

brain, seems to be more effective with fewer side effects.

**PROBLEMS:** Treatment's voluntary and few stick to it.

**OTHER TREATMENT:** Teaching offenders how to recognize their behavior and stop themselves before they go too far.

**CUSTODY:** 2,766 inmates are serving time for sex offences in federal prisons.

**RELEASED:** About 1,000 sex offenders are now living in communities on parole or statutory release.

**REPEAT OFFENDERS:** About one-quarter of sex offenders in federal prisons have been in custody before.

# Sovereignty commission stops in East Angus Women's rights, Labrador and regions top hearings

By Maurice Crossfield

EAST ANGUS — Francophone Quebecers, the victims of injustice at the hands of English Canada since the Conquest of 1763, can never hope to make federalism work for them. That, at least, is the opinion of

citizen Jacques Vigneault, who presented his brief before a travelling commission on the future of Quebec in East Angus Thursday.

Vigneault said the failure of the Charlottown Accord in 1992 was just the most recent incar-

nation of Canada's rejection of Quebecers.

"It has been more than 50 years that we have negotiated with the federal government and the provinces to be recognized," he said. "And the answer has always been 'No!'"

Among the many things Vigneault would like to see in an independent Quebec is a new currency, which he said was important symbol of nationhood.

Vigneault also opined that a sovereign Quebec should never give up its claim to Labrador, and that the matter could be settled in an international court.

Although Vigneault's brief took, unmistakably, the strongest pro-sovereignty position during the hearings, all five presentations yesterday belied various shades of sympathy for Quebec independence.

## REGIONAL POWER

Sawyerille mayor Patrice Dodier, on behalf of the Haut St-François regional municipality (MRC), called on the commission to make the decentralization of political power a priority in the new independent Quebec.

Dodier said many powers currently held at the provincial level should be transferred to MRCs, which he said are more in tune with regional needs. Dodier

said smaller municipalities should be merged and more financial responsibility handed to the MRCs for job creation and industrial development.

Citizen Sylvie Lupien outlined the needs of women in an independent Quebec, and urged the commissioners to ensure that Quebec's constitution contain guarantees of equal employment opportunity.

Denise Landry's brief also supported women's rights; she added that resources to protect women from violence and discrimination must be made available to outlying regions.

A group of peace activists led by Citizen Gilbert Ash deposited a brief entitled, "A country without an army," which argues the case for dispensing with military forces. Ash said supporting an army in Quebec would be both ineffective and too costly to be practical.

Martyn Sadler, a representative of the Quebec-Sherbrooke United Church Presbytery who came to observe the proceedings, said he was surprised that stronger separatist presentations were not heard.

"A lot of them were talking in a very Utopian way about the structure of a new Quebec," he said. Sadler noted that the fede-

ralist presence on the commissions has been lacking.

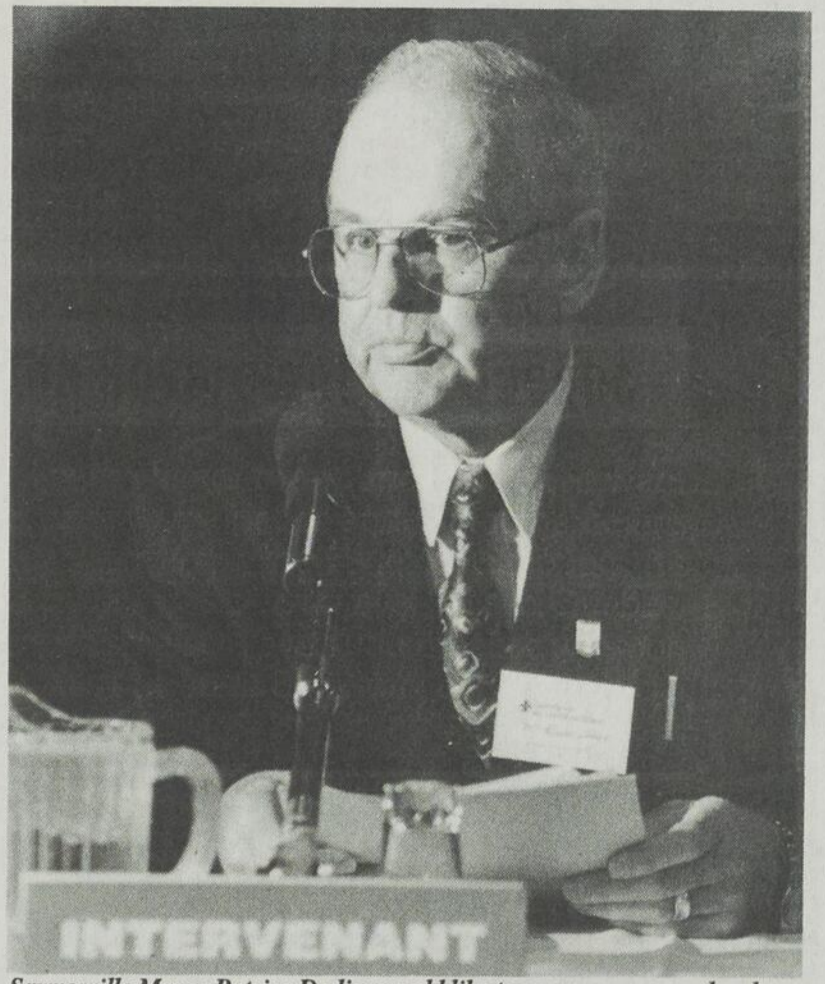
So far, only one pro-federalist

brief has been presented to the regional commission in the Eastern Townships.



Commissioner Gary Caldwell ...

RECORD: GRANT SIMEON



Sawyerille Mayor Patrice Dodier would like to see more powers devolved to the regions.

## Commission to bring translator next time anglophones speak



Charpentier...Learning on first day.

EAST ANGUS (MC) — After a rough start Wednesday, Lynn Charpentier says she's sure things will smooth out for her travelling commission on the sovereignty of Quebec.

Charpentier, president of the commission for the Eastern Townships, expressed her regret Thursday over the problems encountered with translating a federalist brief presented in English by one Lionel Kent of North Hatley.

Kent had brought his own translator along to the commission's first hearing in Windsor on Wednesday, but was cut off after

commissioners decided his brief would be too laborious to present in both official languages.

"We were getting a reading with him saying three words and then stopping for the translator. It would have gone on for who knows how long. And the issue was to hear this man, not the interpreter," said Charpentier.

When anglophones speak at future hearings, Charpentier said she will find her own translator.

"You learn from yesterday's experience," Charpentier said. "I guess it's better that it happened on day one."

## Response to hearings positive sovereignty's architect says

EAST ANGUS (MC) — The provincial government minister in charge of rebuilding Quebec if it becomes an independent state says he is satisfied the travelling commissions on sovereignty have been a success.

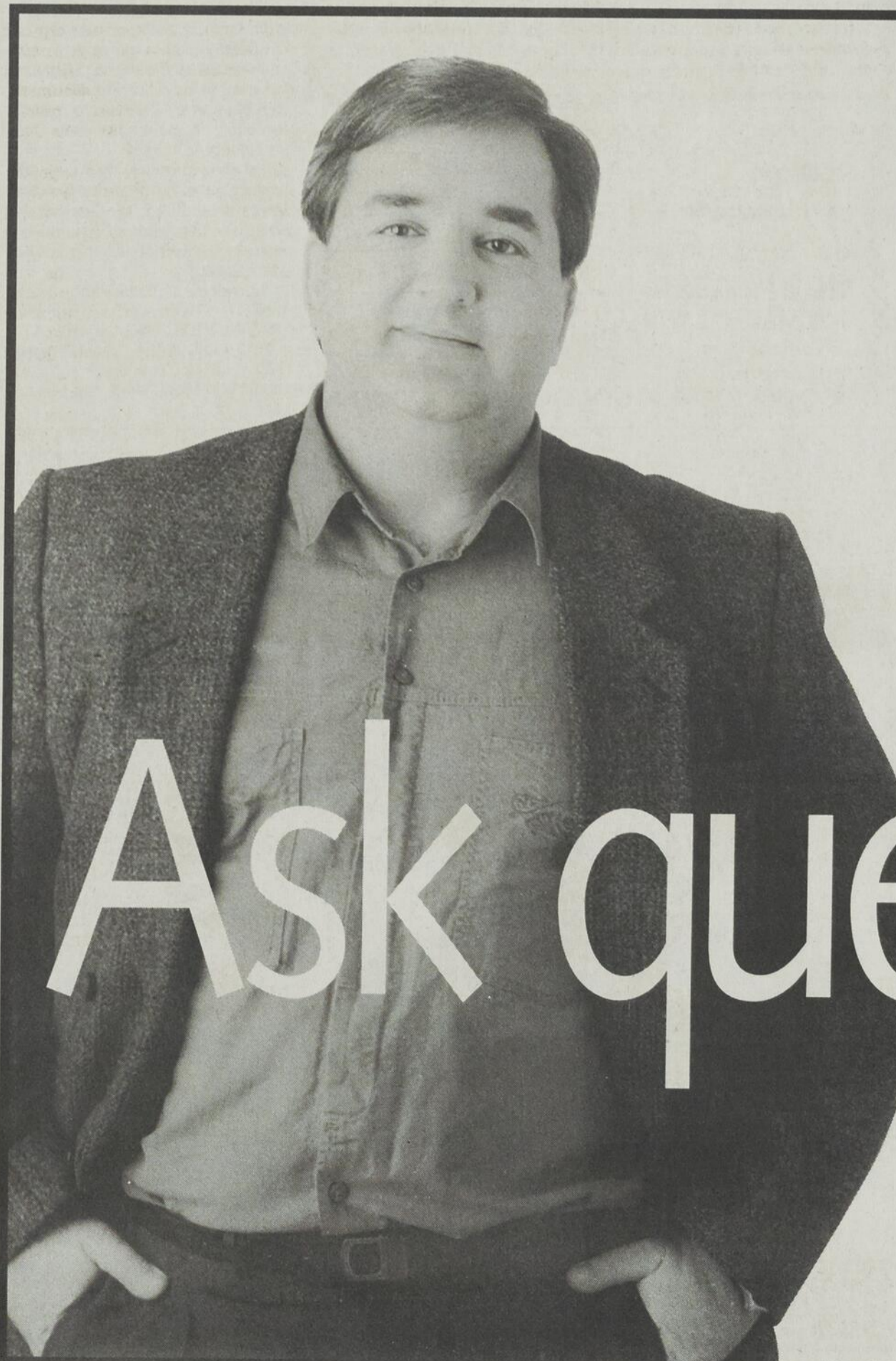
Richard Le Hir, who sat in on commission hearings Thursday in East Angus, said he is particularly pleased with public turnout.

"Our commissions have listened to groups representing over 5,800 people from across the province in just two days," Le Hir said. "Name me one exercise in the last 10 or 20 years that has received such input"

Le Hir said the hearings will allow him to adapt the Parti Québécois plans to create a sovereign Quebec to the needs of all Quebecers. He says they will have a direct impact on the direction of the 40 studies already underway concerning independence.

"It is a chance to check our own works against the needs of others," Le Hir said. "This also gives us the chance to see what we must add to many of the ideas already being discussed."

Le Hir...Impressed with response.



## Draft Bill on the Sovereignty of Québec

**H**ave your say on where we are today and where we want to be in the future. Because a better understanding begins by talking about it openly with family, friends and neighbours. It's the only way to really decide what's best for everyone in Québec.

The **Commission de l'Estrie sur l'avenir du Québec** will soon be conducting hearings in your area. Be a part of these crucial discussions and *have your say!*

Windsor	Wednesday, February 8	2 pm to 10 pm	Salle Le Bel Âge
East Angus	Thursday, February 9	2 pm to 10 pm	Hôtel East-Angus
Asbestos	Friday, February 10	2 pm to 10 pm	Salle du Syndicat national de l'amiante
Coaticook	Saturday, February 11	10 am to 5 pm	Polyvalente La Frontalière
Lac-Mégantic	Sunday, February 12	10 am to 5 pm	Centre Mgr Bonin
Bury	Monday, February 13	2 pm to 10 pm	Salle municipale
Hatley (Village)	Tuesday, February 14	2 pm to 10 pm	St-James Anglican Church Hall
Lennoxville	Wednesday, February 15	2 pm to 10 pm	Université Bishop (salle Centennial)
Sherbrooke	Saturday, February 18	10 am to 5 pm	Hôtel Delta
Sherbrooke	Sunday, February 19	10 am to 5 pm	Hôtel Delta
Fleurimont	Monday, February 20	2 pm to 10 pm	Centre Julien-Ducharme
Canton d'Orford	Tuesday, February 21	2 pm to 10 pm	Auberge Chéribourg
Acton Vale	Thursday, February 23	2 pm to 10 pm	Salle du Club de golf
Cowansville	Friday, February 24	2 pm to 10 pm	Auberge du Carrefour

# Ask questions.

Please speak your mind, we want to hear from everyone. To reach the commission nearest you, please call toll free: **1 800 381-2425.**

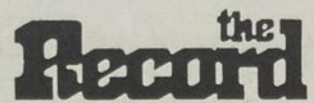
So that

every one

is heard

Québec

# Living



## How far can you spit a wad of tobacco?

# Some strange Guinness records to shoot for in '95

By Bill Taylor  
Toronto Star

**TORONTO (CP)** — Edward and Robert have two things in common. First, they're both six years old. After that, their paths diverge a little.

Edward's claim to fame is that "my mummy can give me 130 kisses in 30 seconds."

Robert's is that "at school yesterday, I burped 844 times in a row while my friends watched and counted."

Which brings us to the boys' second point of contact: Both

believe they should be in the Guinness Book of World Records.

Alas, few are chosen.

Still, if you're looking for a challenging way to occupy your time this year, here are some of the stranger records that have made it into the 1995 edition of the book:

— Burping might not get you into Guinness — sorry, Robert — but spitting does. David O'Dell of Apple Valley, Calif., has spat a tobacco wad 15.07 metres.

— The Winnetka, Ill., Congre-

gational Church raised \$214,085.99 — and those are U.S. dollars — at a one-day jumble sale.

— A team of 12 tap dancers, led by one Rosie Radiator, performed a precision routine through the streets of San Francisco, covering 15.47 kilometres, choreographed every step of the way.

— In Vancouver, 1,322 guitarists played Takin' Care of Business in unison for 68 minutes and 40 seconds.

— In the silly vegetable depar-

ment, Bill Rogerson of Rober-sonville, N.C., has grown a green bean measuring 1.2 metres.

— Meanwhile, in Llanharry, Wales, Bernard Lavery's petunia plant was long enough to get him into the 1993 edition. It's still growing, still beating the world, at 5.6 metres.

— Yogini Mata Jagdamba, of Ujjain, India, has the longest hair in the world — 4.23 metres of it. It was even longer at one time but "mishandling and a poor choice of shampoo led to a reduction in length."

— Give Mark Kenny a big hand. No, make that two big hands. Kenny, of Norwood, Mass., ran 50 metres in 16.93 seconds last year. Big deal? Sure, when you consider he was running on his hands.

— People who don't believe in frittering their time away in totally pointless pursuits include employees of the East Asiatic Co. in Hong Kong, who have built a 21.91-metre-high Lego tower, and Bryan Berg of Spirit Lake, Iowa, who spent six days last year building an 81-storey house

of cards, 4.78 metres tall.

— Then there was the team of BP Chemicals engineers in Britain who built a paper airplane with a 12.34-metre wingspan and flew it (no word on who threw the thing) for 23.57 metres.

— The world's biggest maze, shaped like a stegosaurus, was cut in a cornfield in Lebanon, Pa. It was 152 metres long and covered 11,700 square metres, enough to hold three football fields, a standard measuring device for giant mazes.

# Anorexia, bulimia are not always 'women's diseases'

By Eleanor Whyte  
TORONTO (CP) — Barry Vincent's eating habits eventually killed him.

Vincent died in 1989 at the age of 45 after 10 years of binge eating, purging and failed treatments. His last recorded weight was 89 pounds. He was five-foot-ten.

His death from heart failure caused by anorexia nervosa shows that eating disorders are not just a woman's disease, says his brother, Gerald.

Eating Disorder Week, which runs from Feb. 6-12, is aimed at convincing Canadians that obsession with food and exercise can be fatal.

"Some men do come to eating disorders by enormous focus on weight and shape, others through sports," says Dr. Blake Woodside, who sees about 10 to 15 men a year at the eating disorder centre at Toronto Hospital.

Anorexia nervosa affects one to two per cent of women between the ages of 14 and 25, while three to five per cent of women in that age group are bulimic, according to the National Eating Disorders Information Centre.

Doctors estimate that one in 20 anorexics and one in 10 bulimics are male.

Anorexia is severe dieting that leads to a weight at least 15 per cent lower than the norm. Bulimia is binge eating followed by self-induced vomiting.

For many years, it was diffi-

cult for doctors to recognize eating disorders in men because symptoms such as a loss of sex drive are common to other problems, like depression.

Women exhibit more obvious signs, such as the absence of menstrual periods.

Now, more doctors are learning what to look for.

Dr. Richard Shore, a Winnipeg psychologist, insists that all new patients get a full physical, which can reveal imbalances in electrolytes — salts that are critical to the body's metabolic functions.

**DESIGNER GOWNS AT DISCOUNT PRICES**  
OVER 500 TO CHOOSE FROM.  
Sizes 3-30  
• Missa  
• Camerons  
• Galina & Jim Helm  
• Alfred Angelo  
• Jessica McCintock  
• And many more famous designers  
As low as \$199.95  
TUXEDO RENTALS AT 25% OFF from \$99.95  
No GST  
No PST

**ONE-STOP SHOPPING**  
For the entire wedding party

**Needleman's**  
Exit 27  
Interstate 91  
Downtown Newport, Vt.  
802-334-8000

**BALLONS**  
819 King St. West  
Sherbrooke, Que. J1H 1R9  
822-3018  
Valentine's Day Special  
Costume delivery starting at **\$19.95**  
Wide selection in store starting at **\$5.95**

## Take time to write Christmas note

**Dear Ann Landers:** It's taken me until now to recover from Christmas. I hope the subject isn't too out of date for you to print. Now that Christmas is over, I am grateful I don't have to read any more photocopied, generic holiday letters from so-called friends. I want to tell these people: If you can't spare a couple of minutes to write a short personal note in your Christmas card, just sign your names and write to me in April when you aren't so busy.

What nauseates me is that the letter goes on and on about how wonderful your life is. Don't you have problems like normal people?

Every year, these letters sound like this: "John got another promotion and

is grateful for each new challenge. Although he works long hours, he still found time to paint the house, build a larger kitchen and coach little Bobby's soccer team to first place. My part-time job teaching children to read is so rewarding and joyful, and the boys and girls call me Aunt Betsy. I also took up quilt-making and Chinese cooking, and in my spare

time, I teach aerobics and serve meals to the homeless at our church shelter. Joe received full scholarships to both Harvard and Yale and can't decide which one to accept. He is captain of the football team and was valedictorian of his class. Jane is active after school in cheerleading, dance and volleyball. We were lucky enough to take three family vacations this year to Disney World, Aruba and the Grand Canyon."

Next Christmas, I plan to write my own holiday letter. It will go something like this:

"Budget cuts at Ed's company resulted in many layoffs, and he has been unemployed for 10 months. The mortgage company calls on a weekly basis to threaten foreclosure, but I am not worried because I was offered a part-time job at Burger King for \$4 an hour. Our son Billy's new business was doing well until his partner and best friend embezzled \$25,000 and left with their secretary for the South Seas."

"Jimmy has many friends. Unfortunately, they are members of the Deadly Snakes motorcycle gang and wanted by the police. Suzy had her nose pierced for Christmas and looks like a freak. We had to replace the roof on the house after that hurricane destroyed it. When we called the contractor, we found out he went out of business due to many lawsuits against him. Our family vacation this year consisted of visiting the Christmas display on Main Street."

Ann, please sign this letter -- LIFE IS NOT A BOWL OF CHERRIES BUT WE'RE DOING OK IN L.A.

DEAR OK IN L.A.: Thanks for the reality check. You made a lot of people feel better today, and I thank you.

**90th birthday greetings**

A very special day is wished for Mrs. Alice Wilson of Sawyerville who will celebrate her 90th birthday on Sunday, February 12. Friends are invited to come and have tea with her from 2 to 4 p.m. in the Sawyerville United Church Hall. Best Wishes Only. Mrs. Wilson is the long-time news correspondent for the Record in the Sawyerville area and the staff at the Record heartily congratulate you and wish you many more years as correspondent.

**Boutique La Ménagerie de Verre Glass Menagerie**

Featuring a variety of crafts from over 20 artisans  
Stained glass courses beginning Sat. Feb. 18 at 10:00 a.m. until 12:00. Instruction at all levels.

For info call 248-3871 after 6:00 p.m.

88-A Main St. Bedford, Que.  
Prop. M. Laduke

HOURS:  
Tues. 10:00 a.m. - 5:30 p.m. Fri. 10:00 a.m. - 8:00 p.m.  
Wed. 10:00 a.m. - 5:30 p.m. Sat. 10:00 a.m. - 4:00 p.m.  
Thurs. 10:00 a.m. - 9:00 p.m.

# Sears Travel GREAT WINTER GETAWAYS!

**DOMINICAN REPUBLIC**  
Bavaro Resort, Punta Cana (standard room)  
Sunday Feb. 19  
1 week **\$1019**  
Includes 2 meals daily and unlimited free golf!

**JAMAICA**  
1 or 2 weeks  
Airfare Only **\$199**  
Sunday Feb. 19  
Superclub Jamaica Jamaica  
SUPER ALL INCLUSIVE (deluxe room)  
Sunday Feb. 19  
1 week **\$2179** 2 weeks **\$3839**

**MEXICO**  
1 or 2 weeks  
Acapulco Airfare Only **\$259**  
Thursday Feb. 16 & 23  
Copacabana Hotel (standard room)  
Thursday departures Feb. 16  
1 week **\$849** 2 weeks **\$1139**

**CUBA**  
2 weeks  
Varadero Melia Varadero (standard room)  
Saturday Feb. 18 & Sunday Feb. 19  
1 week **\$1099** 2 weeks **\$1779**  
Includes 2 meals daily!

Feb. 23  
1 week **\$989** 2 weeks **\$1199**

**EXPECT MORE FROM SEARS**

• Sears Travel Guarantee • Sears Club Reward Program — Earn points for just about any product or service we offer, including travel. Joining is free! • Purchase Voyageur Insurance and regular American Express Travellers Cheques with no service fee, and charge them on your Sears Card • All travel arrangements can be charged on your Sears Card • Receive a complimentary "Tuck-Away" travel bag. (Some restrictions apply to the above — details at Sears Travel Service)

## Canadian Holidays A WORLD OF VACATIONS

Carrefour de l'Estrie 821-4204  
PROTECT YOUR VACATION WITH VOYAGEUR TRAVEL INSURANCE — WE RECOMMEND IT!

Prices and dates shown are those available at advertising deadlines and are subject to being sold out or change and to a surcharge by the operator without notice. Prices may vary depending upon date of travel, accommodation selected and are per person based on double occupancy unless otherwise stated. Terms and conditions applicable to these offerings are those detailed in the suppliers brochure(s). Prices shown do not include any item of a personal nature, unless specified. This offer may not be valid in conjunction with any other discount or incentive offered by either Sears Travel or its supplier(s). © Copyright, 1995 Sears Canada Inc. Any reproduction without the written consent of Sears Canada Inc. is prohibited. NOTICE TO TRAVELLERS Travellers should be aware that different living standards and practices and different standards and conditions with respect to the provision of utilities, services and accommodations may exist outside of Canada. Quebec permit holder.

**SEARS**  
Expect more from Sears

# DENIS PARADIS Brome-Missisquoi

**Liberal**

One of ours, to represent us!

Cowansville: (514) 266-5498 Farnham: (514) 293-5389  
Bedford: (514) 248-1137 Knowlton: (514) 242-2360  
Magog: (819) 843-4148

Authorized and approved by Yvon Labonté, Official agent

# Farm and Business

## Tax changes meant to boost Quebec tourism

In November 1993, the Quebec Finance Department issued two information bulletins to make certain amendments to the Quebec Sales Tax scheme. Given that a number of Quebec businesses collect the tax on behalf of the government, it is imperative that they be made aware of the changes.

### Quebec Sales Tax and the New Civil Code

Quebec's new Civil Code came into effect on January 1st, 1994. It includes certain amendments regarding the determination of movable and immovable property. This could potentially have led to problems in determining the tax rate to be applied to cer-

tain property as of January 1st, since movable property is taxed at 8 per cent while immovable property is subject to 4 per cent QST.

In order to avoid confusion as to which rate should be applied after January 1st, 1994, the Department decided that the expressions "corporeal movable property", "incorporeal movable property", "immovable", "service", and "sale" will continue to have the same meaning as under the old Civil Code.

The Quebec Sales Tax will therefore be amended to take the old meanings into account. Practically speaking, it would appear that there will be one definition for QST purposes and another

for all other purposes after January 1st, 1994.

### QST and the Hotel Sector

The Quebec Finance Minister also announced that as of February 1st, 1994, the cost of lodging and meals which are part of certain qualifying hotel packages which include accommodations for no less than two consecutive nights will be zero-rated for QST purposes.

This measure should enable the tourism industry to promote economic development and employment in Québec. It applies to both Quebec residents and nonresidents. The message therefore seems to be **Vacation in Québec!**

Paul Gosselin, C.A., M.Fisc.  
Tax Department  
Raymond, Chabot,  
Martin, Paré

## CP workers dig in for strike

MONTREAL (CP) — CP Rail can continue operating if workers walk off the job in a strike that could come within two weeks, the company said Thursday.

Spokesman George Smith said at a news briefing that the railway has been training close to 1,000 managers to cope in a strike or lockout, which could

also hit CN Rail and Via Rail. CP Rail officials said managers could maintain service on its core network and main feeder lines which carry the majority of goods.

"We have to be prepared to fight for what we want," said Smith, vice-president, industrial relations.

The railway has about 15,000

unionized workers. About 4,000 affiliated with the Canadian Auto Workers are in a legal strike position.

Another 3,200 with the Brotherhood of Maintenance of Way Employees are taking a strike vote, while five other unions are still negotiating.

A strike appears inevitable as CP Rail, CN Rail and Via Rail and their unions harden their respective positions on the question of employment security.

## Feds must cut deeply: Banker

VANCOUVER (CP) — Canadians clearly understand that government must cut spending but government has to catch up to that perception, the president of the Hongkong Bank of Canada said Wednesday.

"There is no painless way to deal with the difficult problems that confront us and our children," William Dalton told a board of trade lunch.

"And action is required now. We must support our government in what they need to do. If this view triumphs and we do what must be done we shall all be the better for it."

Dalton said much more is needed than a deficit reduction of three per cent of the gross

domestic product.

"Last year we had the highest growth rate of any member of the (Group of Seven developed nations) and the same is expected for this year. If we cannot cut back to zero now, when will the next opportunity exist?"

Reaching deficit reduction targets would mean a deficit of \$25 billion and the interest costs for just one year of this target deficit will be \$1.75 billion forever, he said.

### NOBLE, DUKE

Chartered Accountants  
Accounting, Auditing, Personal & Corporate Income Tax, Business Evaluations and Consulting, Farm Consulting, Business Transfers and Rollovers, Estate Planning & Settlement, Computer and Financial Consulting, R.R.S.P. and R.R.I.F. planning

Offices to serve you in:  
Lennoxville, Cowansville, and Knowlton, Quebec  
A. Jackson Noble, C.A.  
164 Queen Street, Suite 102  
Lennoxville, Quebec J1M 1J9  
(819) 346-0333

RAYMOND, CHABOT,  
MARTIN, PARÉ

chartered accountants

## No need for confusion over registered education savings

### PART I

The federal government's newly unveiled Social Policy Review Paper has caused some confusion among Canadians who accumulate after-tax dollars to help finance post-secondary education. The discussion paper says the government is considering a proposal which would allow Canadians to use money they've amassed in a Registered Retirement Savings Plan (RRSP) for educational purposes. It would be somewhat similar to the existing program which allows you to use RRSP funds to help you to make the down-payment on a house.

Where the confusion arises is that Ottawa already has a program in place that permits Canadians to accumulate after-tax dollars to fund some or all of the cost of a post-secondary education for a named student beneficiary. It's called a Registered Education Savings Plan (RESP). It has been around for a good many years but is nothing like as well-known or popular as its cousin, the RRSP. The RESP does differ from the RRSP in several ways. In particular, there is no tax deduction for contributions to an RESP.

The RESP is a useful way to achieve two objectives. Firstly, it is a means of providing funding for anyone's education, even your own, if you decided to improve your knowledge and skills by taking some post-secondary education that provides you with a degree or diploma. Secondly, the RESP is a way to protect earnings on the capital you've invested in a plan from

being taxes in your hands. Instead, the income earned in the RESP compounds on a tax-sheltered basis. That income flows to the student beneficiary, who'll usually be in a lower tax bracket and also in a position to take advantage of tuition fee and education amount non-refundable tax credits. In essence, the RESP is a form of income splitting by parents or grandparents with their named student beneficiary.

### HEAVY RULES

But, like all other legislation involving the federal Income Tax Act, the RESP is surrounded by rules and limitations. For one thing, there's an annual maximum contribution limit of \$1,500. It is a calendar year limitation. Revenue Canada reports the overall maximum that may be deposited on behalf of a student beneficiary in any plan is now \$31,500, net of plan acquisition fees. Strange as it may seem, five years ago the maximum limit was \$32,491. Yet the cost of post-secondary education has nearly doubled over the past five years. It's important to keep in mind that the \$31,500 limit per beneficiary cannot be allocated among different plan carriers. Here are some RESP rules:

— An RESP must be terminated within 25 years of being established, and no contributions can be made to the plan after its 21st year.

— The beneficiary need not be a Canadian resident. As well, the applicant need not be a Canadian resident.

— There are no age restrictions to be enrolled in a plan or to

receive benefits.

— An applicant may have only one plan for a single beneficiary. But two or more applicants may have an RESP for the same beneficiary. However, the limit of \$31,500 applies per plan.

— A beneficiary may be anyone the applicant wants to name.

— An applicant may name himself (herself) as the beneficiary of an RESP, if (she) plans to take post-secondary education at some time in the future.

— A change of beneficiary is allowed at any time.

— Contributed capital can be withdrawn by the subscriber at any time. Plan earnings can only be paid as educational assistance payments to a qualifying beneficiary.

— If a designated beneficiary drops out or does not attend post-secondary school, a new beneficiary may be named at any time. However, if there is no designated beneficiary who qualifies to receive educational assistance payments during the plan's existence, the assets of the plan (less any contributed capital that has been withdrawn by the subscriber prior to the 25th anniversary of the plan) will be paid to the educational institution designated by the subscriber on establishing the plan.

Mr. Frank Cameron is a Chartered Administrator, and Registered Financial Planner, with Investors Group.



### FINANCIAL PLANNING

By Frank Cameron

ADMA C.F.P.

Alain Gilbert  
Adm. A., Pl. Fin.  
Financial Advisor



MIDLAND WALWYN  
BLUE CHIP THINKING™

455 King West, suite 240  
Sherbrooke, Quebec



Tel 819-822-4460  
Fax 819-822-2743  
Toll Free 1-800-561-3718



L'Ensoleillée  
only one demonstrator available

### Superior Quality

- Drywood
- Wool roof R-40 (12")
- Walls 2x6 with wool R-20 (6")
- Thermal windows, PVC
- Patio door, 6 ft., PVC
- Asphalt shingles, guarantee 20 yrs
- Electric entrance 200A
- Changing air - Venmar

### GREAT OFFER!

- Kitchen cupboards in coloured melamine
- Kitchen counters, vanity, island, granite countertop
- Bathroom counters, vanity, granite podium
- Patio door "jet de sable"
- Asphalt shingles "total"

Special offer Immediately Available  
Save \$4,000



La Modeste



La Spacieuse



La Tourelle  
only one demonstrator available

Special offer Available in June  
Save \$5,000



Le Boisé

Come & see us with your plan  
7 days a week  
Monday - Saturday 9-5 p.m.  
Sunday 10-4 p.m.

60 Principale St.

(Rte 112) Eastman (autoroute 10 exit 106)

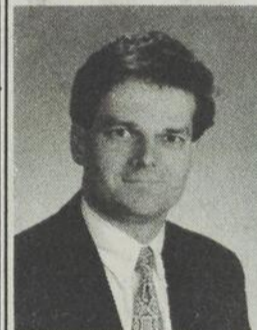
514-297-0677

### Are SAFETY and HIGH RETURN two incompatible objectives?

Not if you invest your money with ScotiaMcLeod.

Investment guaranteed by**	Term	Compounded annual rate
Prov. of Ontario	3 years	9,50%
Prov. of British Columbia	6 years	8,75%
Government of Quebec	9 years	9,70%

To know more about these offerings, call me:



RICHARD ADAM  
(819) 829-5540  
1-800-567-7384

ScotiaMcLeod

\* Yields subject to change.  
\* Limited quantities.  
\* Minimum investment of 10 000,00 \$.

## SO YOU WANT TO BE A WRITER, EH ?

Then the English sector of the Université de Sherbrooke has an exciting offer for you.

Our B.A. in Professional Writing qualifies graduates for writing careers in journalism, advertising, translation or technical writing.

You can learn to write while alternating academic sessions with paid work terms as a professional writer and earn up to \$500 a week.

And studying at a French university is going to help you better your working knowledge of French.

Space is limited so act fast.

If you love to write, contact us for more information :

Assistant Director  
Département des lettres et communications  
Faculté des lettres et sciences humaines  
Université de Sherbrooke  
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

(819) 821-7277

PUT YOUR PEN TO WORK FOR YOU.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

# Classified

CALL (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.  
or (514) 242-1188 between 8:30 a.m. and 4:00 p.m., Monday-Friday

Or mail your prepaid classified ads to:

**the Record**  
P.O. Box 1200  
Sherbrooke, Que.  
J1H 5L6

DEADLINE: 11 a.m. working day previous to publication

- 1 Property for sale
- 7 For Rent
- 20 Job Opportunities
- 25 Work Wanted
- 31 Travel
- 60 Articles for Sale

**Century 21 Direct Courtier**  
819-566-2223



**COUNTRY STYLE HOUSE:** Interior beautifully renovated, new windows, insulation, electricity, patio doors, large deck, large lot, garage.



**WATERLOO:** Bungalow, brick, 3 bedrooms, garage, new windows, doors, bay window, roof. Nice landscaped lot.  
**HELEN LABRECQUE 562-8024**  
**ROBERT BLACK 566-4195**  
Affiliated Real Estate Agents



16 PARK ST., LENNOXVILLE: Bungalow, 3 bedrooms upstairs, 1 down, garage, large lot. Good location.



1525 MOULTON HILL, LENNOXVILLE: Century old home, 4 bedrooms, 2 front rooms, garage, 3.7 acre land, great view. Close to Bishop's.

**Rodney Lloyd**  
Affiliated Real Estate Agent  
Re/Max D'Abo Inc.  
(819) 562-2140  
(819) 822-2222

**BOWKER LAKE** — Year-round house on the lake, 3 bedrooms, stone fireplace. Must be seen! Call (514) 532-4016. 16404

**BY OWNER** — Dynasty condo, 2 bedrooms, heated garage, panoramic view. Call (819) 823-1430. 16366

**LENNOXVILLE** — 2 storey, 3 bedroom house. Municipal services. 200 amps, electric heat. Renovated 1985. Minimum taxes. Basement finished. Garage 29'x50'. Available July 1. \$69,500, negotiable. Drill press, \$125. 4 helmets, \$10 each. 4 chairs, \$15 each. 1 Franklin stove \$95. Ask for Terry (819) 864-0231 after 4 p.m., (819) 564-7139 message. 16384

**7 For Rent**

5 1/2, ramp accessible, for senior citizens and/or handicapped. Nursing supervision or home maintenance available. In centre of Lennoxville. Call (819) 837-3014. 16387

**BRAND NEW 4 1/2**, good price, furnished or not. Available January 1. Call (819) 563-8223. 16328

**KNOWLTON** — 2 1/2, balcony and private entrance, ground floor. 5 minutes to depanneur, grocery, bank, doctor. Call (514) 765-9431. 16323

**LENNOXVILLE** — 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 rooms in new small building, located on Mitchell Street. Available now, May, June and July. Call (819) 346-9881. 16385

**MAGOG** — 3 or 4 room apartment for quiet person or couple, everything furnished (or board with us). Private entry, parking. Near doctors, hospital, McDonald's. Available immediately. \$395/month. Call (819) 843-5019. 16349

**ROOMS & BOARD** in Cowansville for autonomous seniors in family atmosphere. 10 minute walk to shops. Close to hospital and to lake. Call Linda (514) 263-5437. 16392

**Les APPARTEMENTS Desjardins Belvidere**  
Lennoxville

Community center for seniors

Promotional offers available  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
with pool sauna,  
furnished or non-furnished  
Beautiful landscaping  
823-5336 or (819) 564-4080

**8 Wanted to Rent**

**FURNISHED COTTAGE** with beach on Lake Brompton, with accommodation for three adults and four children, for July. Reply to Box 238, c/o The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Que., J1H 5L6. 16375

**LOOKING FOR A HOUSE** to rent in the Lennoxville area, \$300-\$400 per month. Call (819) 563-6130. 16433

**10 Rest Homes**

**DREW'S RESIDENCE**, Lennoxville — Private room with home cooking, family atmosphere, doctor on call and hairdresser. Call Gary at (819) 569-6525. 16415

**LONG-TERM CARE** — Private and semi-private room. Family atmosphere. Nurse and owner live on premises. Doctor on call. For information call (819) 564-3029 after 6 p.m. 16356

**THE WHITE HOUSE**, a family style senior citizens residence, has 1 room available immediately. For more information call Fred or Tara (819) 876-2013. 16379

**20 Job Opportunities**

**ADMINISTRATIVE/MARKETING ASSISTANT**

The Piggery Theatre is looking for someone with a strong background in non-profit arts administration. The ideal candidate should have excellent communication skills, a knowledge of Mac Systems and programs, desktop publishing, bilingualism, and business writing skills. Driver's license is a must. Please send resumé to:

**The Piggery Theatre**  
P.O. Box 390  
North Hatley, Que. JOB 2C0

**NORTH HATLEY**  
Club de Golf Club

**3 Positions**  
from May until mid-October  
Working conditions and remuneration to be determined.  
Bilingual.

**2 part-time positions:**  
Reception, bartender, starter, marshal, inventory, cleaning, and other tasks.  
**Cook**  
To sub-contract kitchen facilities, hire kitchen employees.  
Send, before **March 1st**, your curriculum vitae and references to:  
**Club de Golf de North Hatley**  
C.P. 479,  
North Hatley, QC JOB 2C0  
c/o House Committee

**20 Job Opportunities**

**INTRODUCTION TO COMPUTERS** and windows, only \$2.00/hour. Also French and Spanish second language courses. Call the Eastern Townships Adult Education Services (819) 566-0250. 16441

**KNOWLTON GOLF CLUB** has openings for 2 seasonal positions: Manager and sous-Chef. Experience necessary. Please send resumé to the: President, Knowlton Golf Club, P.O. Box 150, Knowlton, Que., JOE 1V0. 16393

**NEEDED: HIGH SCHOOL DIPLOMA.** Are you still missing yours? For more information call the Eastern Townships Adult Education Services (819) 566-0250. Counselling is available. 16440

**RAWLEIGH PRODUCTS.** Old time remedies and new Golden Pride formulas for health. Work from your home. Set your own hours. Call (819) 875-5809. 16426

**TIRED OF BOSSES?** I work out of my home. No alarm clocks, no traffic, PT/FT. Looking for leaders. Call (514) 248-4597. 16387

**25 Work Wanted**

**HANDYMAN** — To do odd jobs, repairs jobs, clean driveway, yard work, carpenter jobs, painting, chores for farmers, and have truck and trailer. Ask for Bruce, call (819) 842-2025. 0669

**28 Professional Services**

**FRENCH COURSE**  
Learn French once and for all. Ecole de langue Emersion (819) 868-2656. 16400

**INCOME TAX**  
C.K.'s Income Tax Service: Carol Krainyk, 512 Knowlton Road, Knowlton. Income tax, payroll, bookkeeping services. (514) 243-6324. 16404

**PSYCHOTHERAPY**  
Tony Badham (1969). If you are experiencing emotional discomfort concerning grief, loss, abuse, alcohol, etc., and you want help, call (819) 822-2719. 16398

**PSYCHOLOGIST**  
Ruth L. McKeage, M.A., Psychologist. Member of the N.A. Psychological Association. Member of the Quebec Society of Professional Psychotherapist Association-The. For information regarding the next available Parent-Study Group or the Psychology of the Aging Parent or Private Counselling (initial interview no charge). Call (819) 565-7191. 16406

**29 Miscellaneous Services**

**CARDED CARPENTER** — Will do renovations, additions, kitchens, finish work, stairs, finish flooring, ceramic tile, bathrooms, gyprock and taping, roofing and siding. Call Robert at (819) 842-2028 after 6 p.m. 16384

**DAN'S SERVICE** — Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800. 16309

**LENNOXVILLE PLUMBING.** Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491. 16348

**SNOWBLOWER NOT WORKING** right? Give us a call. We repair all makes. We also buy and sell new and used. Dougherty Equipment Enr. (819) 821-2590, Lennoxville. Fax: (819) 563-7324. 16303

**30 Computers**

**COMPUTER HELP** — Installations, networks, some data recovery, general advice and support. Call Fred (514) 292-5783. 16399

**31 Travel**

**SKI SUGARLOAF** — Only \$40 Cdn. per day. Tickets available at: Sports Expert, Carrefour de l'Estrie and Ski Mode Claude Adam, 2910 Portland Blvd., Sherbrooke. Also groups: ski for as low as \$25 Cdn. per person. Call Bill at 1-800-643-8231. 16438

**31 Travel**

THERE ARE STILL seats available on our Florida Tour — February 21-March 7/95, for 2 weeks in beautiful warm St. Pete Beach! Info: Randmar Adventures (819) 845-7739/Escapade Travel, Quebec permit holder. 16298

**32 Music**

**HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC**, 201 King St. East, Sherbrooke, 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment. 16350

**PIANO TUNING & REPAIR.** John Foster, 2506 rue Laurentie, Sherbrooke, Que., J1J 1L4. Tel. (819) 565-3400. 16327

**40 Cars for Sale**

**TOYOTA CAMRYS LE**, 1991 and 1989, V6, a.c., 5 speed. Excellent winter condition. Private sale. Call (819) 843-0886. 16414

1988 DODGE CARAVAN, longbody, 7 passenger, V6, 128,000 km. \$5,800 will accept trade. Call (819) 845-4256. 16428

**40 Cars for Sale**

**VAL ESTRIE CARS**

'94 Mercury Sable GS, 4d, V-6, A, A/C, 32 km  
Mercury Topaz GS, 4d, 4c, A, A/C, 16 km  
Ford Escort LX, S.W., 4c, A, A/C, 15 km  
'93 Ford Escort LX, S.W., 4c, stand., 63 km  
'92 Ford Taurus L, S.W., V-6, A, O/D, A/C, 45 km  
'92 Ford Tempo GLS, 2d, V-6, stand., A/C, 87 km  
'91 Ford Festiva LX, 2d, 4c, A, 56 km  
'91 Ford Escort LX, 4d, 4c, stand., 105 km  
'89 Ford Taurus GL, 4d, V-6, A, A/C, 147 km

**TRUCKS**

'95 Ford Windstar GL, V-6, A, O/D, 15 km  
'94 Aerosport XL, 7 pass., V-6, A/C, 34 km  
'93 Ford E-350 cube, 16 foot, diesel, 70 km  
Ford F-150 Pick-up, 4x2, 6 cyl., A, 22 km  
'92 Ford Ranger Pick-up, V-6, stand., 67 km  
Ford F-150 Pick-up 4x2, V-8, A, A/C, 67 km  
Ford F-150 Super Cab 4x2, V-8, A/C, 74 km  
'91 Ford Ranger Pick-up, V-6, stand., 56 km  
Ford E-150 Econoline Cargo, V-8, 66 km

Most vehicles are still on warranty.  
4141 King St. West, Sherbrooke  
**563-4466**

**51 Video Repairs**

ELIMINATE YOUR PICTURE problems, have your VCR serviced today. Call (819) 346-3797 or bring your problem to Club Video Lennoxville. Open 7 days/week 10 a.m. to 10 p.m. 16399

**53 Cameras**

**BALDINI CAM-TECK.** Buy, sell, repair used and new photographic equipment. Passport and Medicare card color pictures in 2 mins. \$8.65. Extra special: 27 exp. 100 ASA film \$9.99 processing included, double prints .99c. 109 Frontenac (corner of Wellington North), Sherbrooke. (819) 562-0900. 16349

**60 Articles for Sale**

**ATTENTION! ATTENTION!** Linoleum, carpets, slightly imperfect, at very affordable prices. Tapis Multiprix, 5130 Bourque Blvd., Rock Forest (under the water reservoir). 16227

**BARGAIN — FUR COAT**, size 12/14, new condition. \$200 or best offer. Call (819) 562-4153 between 6 p.m. and 9 p.m. 16411

**BUILT-IN stainless steel cooktop;** Rockwell 10" table saw; Kenmore power spray carpet cleaner. Call (514) 295-3139. 16330

**MEUBLES COATICOOK ENR.** 77 Desrosiers. (819) 849-4191. Living room sets, kitchen, bedroom, tables, chairs, electrical appliances. The best selection of used furniture in the area. 16254

**NIAGARA vibrating easy chair,** leather, built-in heating unit, with controls for both heat and speed for vibrator. Like new. Reasonable offer will be considered. Call (819) 564-8301. 16188

**RECONDITIONED LAWN TRACTORS,** Columbia and Yardman, 12 h.p., 38, 4 available, \$800-\$900. 18 h.p. Columbia and Yardman, some with snow blowers, \$1,800-\$2,500. Financing available. For information call David Taylor Inc. (819) 826-5101. 16403

**RESTAURANT EQUIPMENT** — 3 glass door frigidaire, commercial gas stove, 4 pot steamer, dessert frigidaire glass top, potato peeler, coffee machine, dishes, tables, chairs, etc. Call after 3:30 p.m. or weekends at (514) 248-4253. 16371

**SAP BUCKETS,** aluminum, spouts and covers. Call (514) 263-0171. 16388

**USED BOOK SALE** — English and French, soft and hard cover. Best sellers plus a wide variety of subjects. Also many household items. Call (819) 569-1102. 16427

**WOOD MACHINERY:** Poitras 12" planner, model 6000, 3 hp, 220; Poitras 8" jointer, model 4600BM, 220; Poitras shaper, model 2800B, 220; General 10" table saw, 2 hp, 220; Fence T. Square; P.M.C. 150 progress sander, 6"x108", 1.5 hp, 220; P.M.C. 264-6 progress panel sander, 6"x264", 3 hp, 550; Virutex edge bander, model Cantos 5, 220; Atlas Copco airlet compressor, model LT6, 5 hp, 220. All this equipment is in very good condition. Call (514) 777-4520, 6 p.m. to 9 p.m. 16405

**61 Articles Wanted**

**ANTIQUES WANTED** to purchase — Armoires, furniture, dishes, paintings, quilts, etc. Call (514) 266-0342. 16230

**DEDICATED TO DECOYS** — Wanted: old decoys in any condition. Will pay top \$\$\$ Call (819) 346-0035, ask for Warren. 16221

**SECOND-HAND motorized treadmill** in good running order. Call (819) 564-3631 between 9 a.m. and 4 p.m., Monday to Friday. 16411

**66 Livestock**

**HORSES AND COWS** for sale. Call Jim (514) 243-5984. 16360

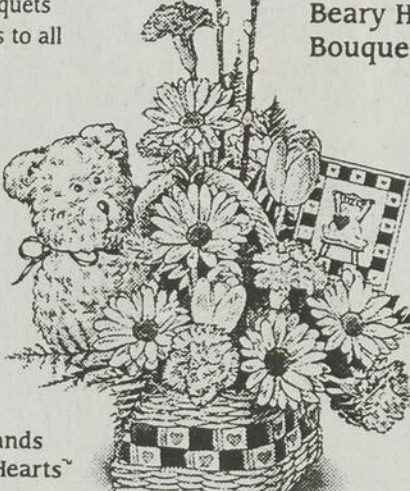
**68 Pets**

**ST. FRANCIS KENNEL CLUB** Obedience Classes starting February 21 at Knowlton Academy. Registration from 6 p.m. to 6:30 p.m. For information call Diana (514) 379-5314. 16396

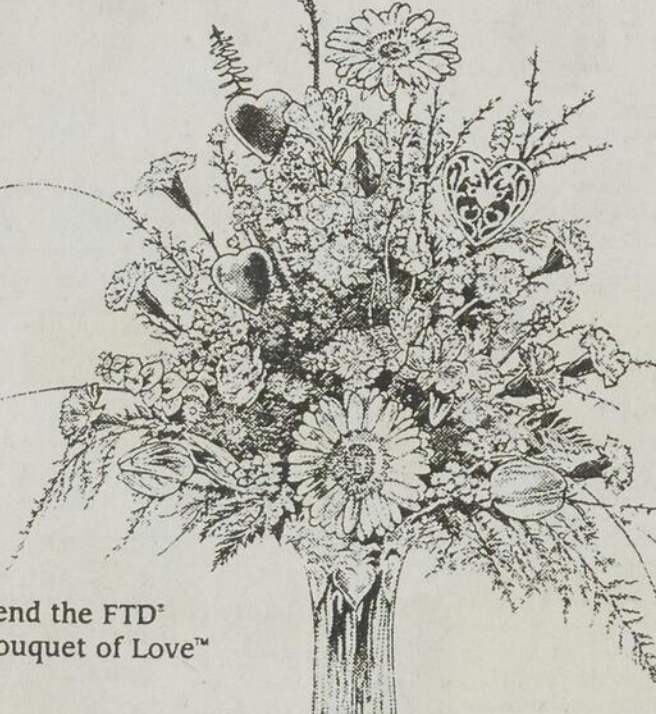
**FOR BEARY SPECIAL VALENTINES**

Express what's in your heart — send bouquets of fragrant flowers to all your Valentines!

Send the FTD® Beary Happy™ Valentine Bouquet



Send the FTD® Bouquet of Love™



Our Hands Move Hearts™

\* A Registered Trademark of Florists' Transworld Delivery Assn.  
\* A Trademark of Florists' Transworld Delivery Assn.

**McKenna & Sons Florist**

360 FRONTENAC ST.  
SHERBROOKE  
346-4841

Serving the surrounding areas for over 60 years.

**Vaudry's Flower Shop**

49 Belvidere St., Lennoxville  
563-7272

**Rita Fleuriste**

1255 King St. W.  
Sherbrooke, Que. J1J 2B7  
Tel.: (819) 563-4212  
Fax: (819) 563-3358

**FLEURISTE**  
LENNOXVILLE ENR.

163 QUEEN ST.  
LENNOXVILLE  
564-1441

**Directory**

**Chartered Accountants**

**RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ**  
General Partnership  
Chartered Accountants

Réjean Desrosiers, c.a.  
Maurice Di Stefano, c.a.

Aline Bolduc  
Bernard Gagné, c.a.  
Luc Harbec, c.a.

455, King St. West Bureau 500 Sherbrooke (Quebec) J1H 6G4 Tel: (819) 822-4000 Fax: (819) 821-3640	465 Knowlton Road Town of Brome Lake (Quebec) JOE 1V0 Tel.: (514) 243-6107 Fax: (514) 243-0048	104 South Street Cowansville (Quebec) J2K 2X2 Tel.: (514) 263-2010 Fax: (514) 263-9511
--	---	---

# Classified

## 71 Flea Markets

**BURROUGH'S FALLS**  
Flea Market at Burrough's Fall, inside the hall. Spaces for rent. Open from 10 a.m. to 5 p.m. every Sunday. Information: Louis Sideleau (819) 838-5440. Dance every Saturday night with Groupe Solution. 18275

## 82 Home Improvement

**LES PLATRIERS de l'Estrie** Orca. Taping, plastering, stuccoing. Specialties: repairs of all kinds, renovations or new construction. For free estimate call Dan (819) 820-7764. 18280

**STEVE'S CARPET & UPHOLSTERY** — 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974. For all your floor covering and upholstery needs. Installation. Free estimate. 18229

## 88 Bus. Opportunities

**FOR SALE** — Upholstery business. Established 30 years ago. Great opportunity. Call (819) 569-7271 or 569-8540. 18244

**VENDING:** Tired of get rich quick deals? Want a good, solid, real deal? We got it! Priced to sell. 1-800-820-6782. 18341

## 89 Personal

**LONELY? CALL TONIGHT!** 1-900-451-3560, ext. 9800. \$2.99/minute. Must be 18 years. Newcall Ltd. (602) 954-7420. 18401

## 91 Miscellaneous

**VALENTINE BAKE SALE,** Monday, February 13, Lennoxville Montessori School, from 2:30 p.m. to 5 p.m. Come and buy sweets for your "sweetie!" (Entrance via Speid Street L.E.S.). 18416

## 96 Astrology

**MARC BRASSARD,** Honest, Experienced Psychic Astrologer. Blessed with ability to get results. Accurate Romance, Money, Career, Business Guidance. Reliable matchmaker, gifted to patch-up broken relationships. Imitated, but never surpassed. Call (819) 562-7735. 18407

**Thank You For Checking**

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.



To the ratepayers of above mentioned municipality:

You are hereby notified that the municipality will hold an information meeting regarding the 1995-1996-1997 municipal valuation. The assessors Morin Roy Désilet will be present.

This meeting will be held at the Fire Hall, 27 Mont-Echo, on February 25th, 1995 at 9:00 a.m.

Given at Brome Lake this 11th day of February 1995.

Catherine Bouchard  
Town Clerk

**AUCTION SALE**  
For **JACQUES JEANSON**  
283 Brompton Road,  
Racine, Que.  
**THURSDAY, FEB. 16, 1995**  
at Noon sharp

In case of bad weather, the auction will be held on Friday, February 17th.

**WILL BE SOLD:** 34 heads of Charolais, Limousin, Simmental beef cattle, including: 31 cows, some with calves and many are due soon; Limousin 30 months old, bull very good producer.

\* These cows are rebred by the Limousin bull.

\* The stabilization insurance will be transferred to the new buyer.

**MACHINERY:** 135 MF diesel tractor, power-steering, lock-wheels, rebuilt motor; 327 JD baler with bale thrower; PT-10 Hesston haybine; Kuhl hay tedder; MF side delivery rake; MF mowing machine on 3 pts hitch; 3 wagons with 20' rack for loose bales; 160 MF manure spreader on p.t.o.; Snow blower on 3 pts hitch; Scraper on 3 pts hitch; 24' bale elevator with motor; quantity of hay; 500 aluminum maple water buckets, cap. 2 gals; 500 spouts (new models); 1 sleigh Mocordon.

For information: (514) 532-3869.

Condition: Cash or bank loan.

For information or credit arrangement, contact the auctioneer:

**ENCANS JULES CÔTÉ INC.**  
1274 South Street,  
Cowansville, Que.  
Tel.: 514-266-0670  
or 263-4480  
Cell.: 514-594-1019  
or Fax: 514-263-8448

**AUCTION SALE**  
on the farm previously owned by **SIMONE & PAUL LIZOTTE**  
860 Learned Road,  
Cookshire,  
Megantic-Compton City  
**FRIDAY, FEB. 24, 1995**  
at Noon sharp

In case of bad weather, the auction will be held Saturday, February 25th.

**WILL BE SOLD:** 84 heads of Charolais and Simmental beef cattle, including: 57 cows, 25 are with very nice calves and many are due soon; 2 Charolais bulls, one 2 year old (very quiet) and one 18 month old, very good producer.

\* All these animals are vaccinated Bar 9, the cows are rebred by the Charolais bull and weigh 12 to 1700 lbs., also the stabilization insurance will be transferred to the new buyer.

\* THIS IS A VERY GOOD BUNCH OF CATTLE.

**MACHINERY:** 643 Universel 4x4 diesel tractor, power-steering, lock-wheels, hydraulic outlets, quick-attach front loader with shovel, cab with heater and radio, only 281 hours; 550 Universel 4x4 tractor, power-steering, lock-wheel, hydraulic outlets, 1800 hours; Diamond cattle trailer 18x7x7, goose neck style; 12x16 small cottage with furniture, 220 watt electric heater to be moved, ideal for fishing or hunting camp; 315 NH baler with NH bale thrower, 489 NH haybine with cylinder, very clean; 17' Kuhl hay tedder; International side delivery rake; 2 wagons with 20' metal rack for loose bales, one Couture tandem and one Valac; 540 International manure spreader, 2 beaters on p.t.o.; 16x32 International mounted-type discharrow; Kvenerland 3 furrows release plow; KLS 24 Kelley wood splitter, new; Farh wood winch on 3 pt. hitch, new; 10x7 cattle tandem trailer; Pronovost tandem dumping trailer, new; Grain seeder on 3 pt. hitch; Fertilizer spreader, 3 section steel roller, 6' Scraper on 3 pts hitch; Cement mixer with motor, 20' bale elevator, "U" Style feeding rack on wheels; Iron collar for beef cattle; 225 amp Lincoln welder machine; Air compressor; Heater, 75 round bales of dry hay; 20 bales of wrap hay; and many more articles too long to enumerate.

For information: 819-875-3740

Cause of sale: Farm is sold

Terms: Cash or bank loan

For information or credit arrangement, contact the auctioneer:

**ENCANS JULES CÔTÉ**  
1274 South Street,  
Cowansville, Que.  
Tel.: 514-266-0670  
or 263-4480  
Cell.: 514-594-1019  
or Fax: 514-263-8448

## Annual vestry meeting of St. Aidan's Church

**SUTTON JUNCTION** — The annual vestry meeting of St. Aidan's Church was held on Saturday, January 28, at 1 p.m., at the home of Mrs. Joyce Lawrence, with eight in attendance.

Rev. J. Serjeantson welcomed all to the meeting, and opened with a hymn and prayer.

The minutes of the last meeting were read by the vestry clerk, Mrs. J. Lawrence and approved. Mrs. Lawrence was re-elected as vestry clerk.

Reports were given by Mrs. A. Smith, Rector's warden; A. Smith, People's warden; Mrs. J. Lawrence, Financial report; Mrs. L. Barrett, Guild report; Mrs. G. Mudd, Guild

financial report; Mrs. W. Brown, Foster Child report; A. Smith, Cemetery report. All reports were approved.

The Rector thanked the wardens for their work during the past year, also Mrs. J. Lawrence as vestry clerk and Treasurer, as it had been under very difficult circumstances. He also thanked Mrs. A. Smith, organist; Mrs. J. Duffin, and Mrs. G. Mudd, Parish Councillors; Mrs. L. Barrett, Guild President and members for their success during the year, and for the continuing support of the Foster child in Kenya, and Mrs. Gladys Hubbard, Parish Missionary, for her continuing work in the Parish.

Rev. Serjeantson presided for the election of officers for the ensuing year with the following elected: David Duffin, Rector's Warden; Mrs. A. Smith, People's Warden; Mrs. J. Lawrence, Treasurer; Parish Councillors re-elected.

The budget for 1995 was discussed and accepted.

Church services are being held in the homes during the winter, at 2:30 p.m., on the first, third and fifth Sundays. Services resume in the church on Good Friday, April 14.

Rev. Serjeantson thanked Mrs. Lawrence for her hospitality and closed the meeting with a hymn and prayer.

## Eaton Corner

Mrs. George Pinchin  
875-5288

Gary Richards, Johnstown, Ont. spent a week with Chilston and Mildred Lowry, his wife Kay joined him for another week with them.

Mildred's sister Pearl and Allan George from Picton, Ont. spent a weekend. Chilston and Mildred were supper guests of Linda and Bill Raymond. Linda and Bill, Crystal and Mark; Robert and Shirley-Ann McVety, Kevin and Christopher; and Mildred's brother, Royce Wallace of Beebe spent a day with the Lowrys. Mildred attended a W.I. meeting at Gloria Matheson's in Lennoxville. Callers were Keith and Myrna Lowry; Cora Richards, Johnstown, and Angus McLeod, Island Brook. Robert McVety was a luncheon guest one day. Chilston and Mildred were Christmas supper guests of Robert and Shirley-Ann McVety. On Sunday, Tina and Paul Poudrier and two daughters of

Sawyerville were guests.

Jana and Vic Oleszkowicz and Macquiver, Campbellville, Ont. were guests of Jana's parents, Joe and Sylvia McComb at Christmas; also Kathy and Barry Shaughnessy and children of Corbyville.

Holiday dinner guests of Hilton and Helen Gillespie were their daughter, Mary and Pete Sylvester and family of Bury. Aunt Fanny Sears, Waterville and two cousins from Ontario came down to visit.

An overnight guest of Elva Glen and Lee Gallup was his son Brian Gallup of St. Constant.

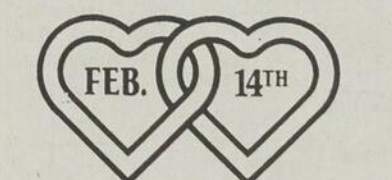
Holiday guests of Robert and Alfreda Jenkin were Laurie and friend Brian of Lennoxville; Trudy Drew, Hatley, and Russell Brown, Cookshire. Cecil Jenkin, Milton, Ont. was a caller. Fred and Betty Abraham, Waterdown, Ont. and sister Dorothy of Thetford. Curtis and

Lorena Brazel and friend Sherry of Scarboro, Ont. spent a weekend.

Guests of Allen and Marie Barron for the holidays were their son Donald, his wife and two children, Peter and Katie of Gowanstown, Ont.; their son Stanley from Vernon, B.C., which was a big surprise as they did not know he was coming down; their son Allen Jr., wife Judy from Edmonton, Alta. On Monday they were all guests of Sternie and Frances for a turkey supper. On Tuesday they went to Mac and Dianne Castonguay's for dinner. On Thursday, Allen and Marie met their son Allen Jr., his wife Judy, also Judy's mom, Mrs. Stiles and son Allen and wife and two boys for dinner in Sherbrooke.

Kenneth Hodge has returned home after being hospitalized for a week. Best wishes for better health, Kenneth.

## Hearty treats for Valentine's Day



By Marialisa Calta

My 6-year-old considers Valentine's Day — which she pronounces "Valentines" Day — as her "third favorite" holiday, right up there after Christmas and Halloween. Her excitement brings me back to those grade-school days when we made Valentine (excuse me, "Valentine") mailboxes from shoeboxes covered with red paper and lace doilies. It was always exciting to find out who gave you the biggest card, and once, in sixth grade, I got an actual flowery one from Brian Mahoney (it was signed "Your Secret Valentine," but I KNEW) and nearly fainted. We always had a class party, with Hawaiian Punch and cupcakes frosted with white and pink icing and decorated with Red Hots, and I still have a yen for those little, soapy-tasting "conversation hearts."

Here are some kid-friendly treats for the class party or an after-school "Valentines" bash. Don't forget the Hawaiian Punch.

### CHOCOLATE SHORTBREAD HEARTS

- 1 cup butter, room temperature
- ¾ cup confectioners' sugar
- 2-¼ cups all-purpose flour
- 3 tablespoons unsweetened cocoa
- ½ teaspoon salt
- 6 ounces semi-sweet chocolate

In a large bowl, cream the butter until light. Add the sugar gradually and continue beating until fluffy.

In a separate bowl, stir together the flour, cocoa and salt. Add to the creamed mixture and work in with your hands, blending well. Divide dough in half, wrap each half in plastic wrap and refrigerate until firm enough to roll (about 1 hour). If you leave it in too long, keep it at room temperature until

it softens enough to roll.

Preheat oven to 325 degrees.

On a well-floured surface, using a well-floured rolling pin, roll out half the dough ¼-inch thick (you may have to use your hands to kind of pat out the dough). Cut with heart-shaped cookie cutters. Gather up excess dough and save for re-rolling. Using a metal spatula, transfer hearts carefully to an ungreased cookie sheet, leaving 1 inch between them. Repeat for other half of dough. Bake hearts for 12 to 15 minutes. Allow to cool slightly on the cookie sheets, then transfer with metal spatula to wire racks. Meanwhile, melt chocolate in a bowl over (not in) hot (not boiling) water, or in a microwave according to microwave instructions.

While cookies are still warm, spread tops with melted chocolate. Decorate as desired or leave plain.

Yield: About 3-½ dozen 2-inch cookies.

— Recipe from "Great American Cookies," by Lorraine Bodger (Warner Books, 1985).

### HAVE-A-BIG HEART VALENTINE COOKIES

For icing (see note):

- ¾ cup butter or margarine, at room temperature
- 2 cups powdered sugar
- 2 Generous pinch salt
- 2 teaspoons vanilla extract
- 1 to 2 teaspoons orange extract
- 2 tablespoons whipping cream or milk
- 2 ounces melted unsweetened chocolate, if desired OR Food coloring, if desired

For cookie:

- 1 cup butter or margarine, at room temperature
- 1-½ cups packed brown sugar
- 2 eggs
- 2 teaspoons vanilla extract
- 2 teaspoons grated orange peel
- 2-¼ cups all-purpose flour
- 1 teaspoon baking soda
- ½ teaspoon salt
- 2 cups semi-sweet chocolate chips OR butterscotch chips or OR peanut-butter-flavored

chips

2 cups chopped walnuts

Small candies for decoration, if desired

Make icing: In a bowl, beat together the butter, sugar, salt, extracts and cream (or milk) until fluffy. If using chocolate, add and mix; then do not use food coloring. If tints are desired, omit chocolate and separate into small batches and tint with food coloring, as desired. Cover and set aside until ready to use. (Makes 2 cups.)

Make the cookies: Preheat oven to 375 degrees. Grease three 9-inch heart-shaped cake pans (see note). Line bottoms with waxed paper, cut to fit; grease paper.

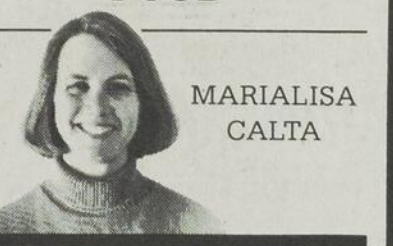
In a large bowl, beat together the butter, brown sugar, eggs, vanilla and orange peel until light and fluffy. Add flour, baking soda and salt, beating until blended. Stir in chocolate (or other) chips and nuts. Divide dough into three equal portions. Spread each portion into a cake pan. Bake 15 minutes or until light golden brown. Cool 5 minutes in pans; then loosen edges with a knife and CAREFULLY turn out onto racks to cool completely. While warm, remove waxed paper from cookies. When cool, decorate with icing and candies, as desired.

Note: If you only have one heart-shaped pan, make sure you run the pan, upside down, under cool running water to cool it before baking a second or third cookie in it. Grease and reline it with waxed paper before re-using. Alternately, you can make these cookies in round 8- or 9-inch cake pans, and decorate with hearts.

Yield: 3 big cookies.

— Recipe from "Cookies," by Natalie Hartanov Houghton (HPBooks, 1993).

© 1995 NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.



MARIALISA CALTA

Let your loved ones know they are special on Valentine's Day!

On Tuesday, February 14th you can have your personal Valentine message

published in **the Record**

for only **\$5.50**  
(25 words or less - taxes included)

**AND**

You become eligible for a drawing of a weekend for 2 persons at the luxurious and beautiful

**HÔTEL DES GOUVERNEURS**

**The weekend includes:**

- 1) 2 nights in a luxurious room
- 2) 2 dinners for 2 persons
- 3) 2 breakfasts for 2 persons
- 4) All taxes and gratuities

**A PACKAGE VALUE OF \$325**  
N.B. Reserve 2 weeks in advance.

**Drop by the office of mail in your coupon, with payment by Friday, February 10, to THE RECORD**  
2850 Delorme St., Sherbrooke Que. J1K 1A1 • 819-569-9525

or  
88 Lakeside, Knowlton, Que. JOE 1V0 • 514-243-0088

Message: \_\_\_\_\_

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

PROVINCE \_\_\_\_\_ POSTAL CODE \_\_\_\_\_

TELEPHONE ( ) \_\_\_\_\_

PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:

CHEQUE  MONEY ORDER  CREDIT CARD

CREDIT CARD PAYMENT:

MASTERCARD  VISA

CARD NO. \_\_\_\_\_

EXPIRATION DATE: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

# Crosswords

- ACROSS**  
 1 Fog  
 5 Normandy town  
 9 Swift  
 14 Mild oath  
 15 Part of QED  
 16 Bring out  
 17 Rajah's mate  
 18 Encourage  
 19 Eggs' companion  
 20 Cy Young winner  
 23 Gold, in Guadalajara  
 24 Consumed  
 25 Esprit de corps  
 29 Sly trick  
 31 Horned viper  
 34 Unable to move  
 35 Autumn  
 36 Can. prov.  
 37 Cy Young winner  
 40 Novelist Andre  
 41 Singer Paul  
 42 In agreement  
 43 Nav. off.  
 44 Vallee of music, once  
 45 Dynamo part  
 46 Chanced upon  
 47 Roof ornament  
 48 Cy Young winner  
 56 Unit of energy  
 57 Put on freight  
 59 Bower  
 60 Diva's solo  
 61 Author Emile  
 62 Foolish ones  
 63 Extorted money from  
 64 Israeli airline
- DOWN**  
 1 Mint or basil  
 2 Gel in the lab  
 3 Author Grey  
 4 Prepare for publication  
 5 Shape of a crossword puzzle  
 6 Engine type  
 7 Box at the opera  
 8 German river

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
14				15				16						
17				18				19						
20				21				22						
				23				24						
25	26	27	28					29	30		31	32	33	
34							35				36			
37							38				39			
40							41				42			
43				44				45						
				46				47						
				48	49			50	51		52	53	54	55
56								57			58			
59								60			61			
62								63			64			

© 1995 Tribune Media Services, Inc. All rights reserved.

02/10/95

Thursday's Puzzle solved:

T	A	M	P	A	C	A	R	S	P	A	R	K	
A	D	O	R	N	A	B	E	A	L	L	E	Y	
E	L	I	O	T	L	I	P	N	A	T	A	L	
L	A	S	S	I	T	U	D	E	E	T	A	P	E
S	I	T	E	E	M	E	N	D	I	R	S		
						B	E	E	T	E	S		
T	O	R	M	E	N	T	S	A	L	U	T	E	D
U	S	U	A	L				A	D	A	G	E	
B	U	N	G	L	E	S	E	M	P	E	R	O	R
						N	E	A	T	I	S		
A	R	I	R	I	D	E	S	S	O	A	P		
E	D	I	T	S	C	E	R	T	I	T	U	D	E
R	E	V	U	E	K	E	N	T	A	T	A	R	
S	L	A	D	E	E	R	A	C	R	E	M	E	
T	A	L	E	S	R	E	L	H	E	R	E	S	

02/10/95

- ACROSS**  
 1 Swiss city  
 6 Sea eagle  
 9 First name in Russia  
 14 Bacteria strain  
 15 — alai  
 16 Love, in 11D  
 17 VCR remote button  
 18 German article  
 19 Dud  
 20 U.S. president  
 23 "I smell —!"  
 24 Spring or neap  
 25 Highlander  
 28 English county  
 30 Bend in a drainpipe  
 34 Strain food  
 36 Rind  
 38 "Comin' in — Wing and a Prayer"  
 39 Assn.  
 40 Singer from Bay City, MI  
 43 Tom Collins need  
 44 Inlet  
 45 Roasting stick  
 46 Red veggies  
 48 Muscle firmness  
 50 No longer chic  
 53 Hospital film  
 54 Hollow  
 56 Physical lead-in  
 58 MacGraw film  
 65 A Shaw  
 66 Gear tooth  
 67 Mesh  
 68 About 39 inches  
 69 Child's game  
 70 Genuflect  
 71 Belgian city  
 72 Place for swine  
 73 Flower part
- DOWN**  
 1 Ice mass  
 2 Maple genus  
 3 Mediocre  
 4 Raise up  
 5 Volume unit  
 6 Ousts  
 7 Banister  
 8 Almost a score

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
14					15			16					
17					18			19					
20					21			22					
					23			24					
25	26	27			28	29			30	31	32	33	
34				35				36			37	38	
39				40	41	42					43		
44				45					46	47			
48				49	50			51	52		53		
				54	55			56	57				
58	59	60						61			62	63	64
65								66			67		
68								69			70		
71								72			73		

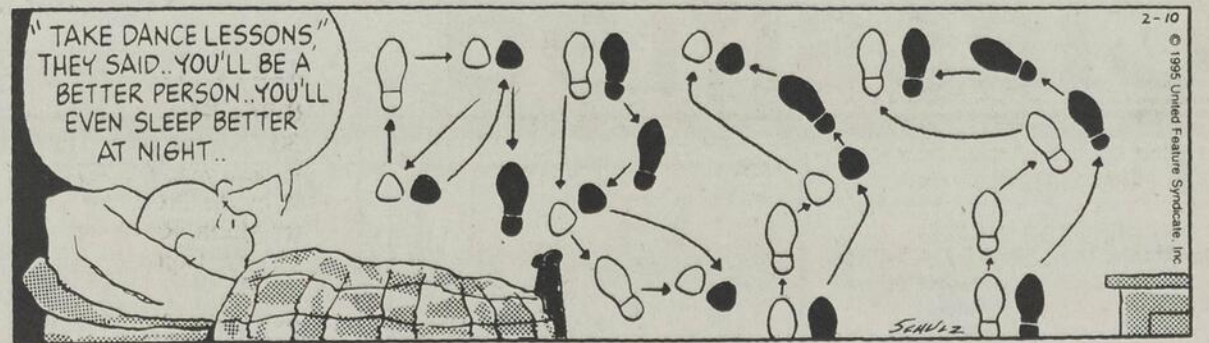
© 1995 Tribune Media Services, Inc. All rights reserved.

02/11/95

Friday's Puzzle solved:

H	A	Z	E	S	T	L	O	R	A	P	I	D		
E	G	A	D	Q	U	O	D	E	D	U	C	E		
R	A	N	I	U	R	G	E	B	A	C	O	N		
B	R	E	T	S	A	B	E	R	H	A	G	E	N	
				O	R	O	A	T	E					
M	O	R	A	L	E	W	I	L	E	A	S	P		
I	N	E	R	T	F	A	L	L	A	L	T	A		
D	E	N	N	I	S	E	C	K	E	R	S	L	E	Y
G	I	D	E	A	N	K	A	A	T	O	N	E		
E	N	S	R	U	D	Y	S	T	A	T	O	R		
				M	E	T	E	P	I					
S	T	E	V	E	B	E	D	R	O	S	I	A	N	
J	O	U	L	E	L	A	D	E	I	D	L	E		
A	R	B	O	R	A	R	I	A	Z	O	L	A		
G	E	E	S	E	B	L	E	D	E	L	A	L		

02/11/95



ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender



THE BORN LOSER® by Art and Chip Sansom



ARLO & JANIS® by Jimmy Johnson



GRIZZWELLS® by Bill Schorr



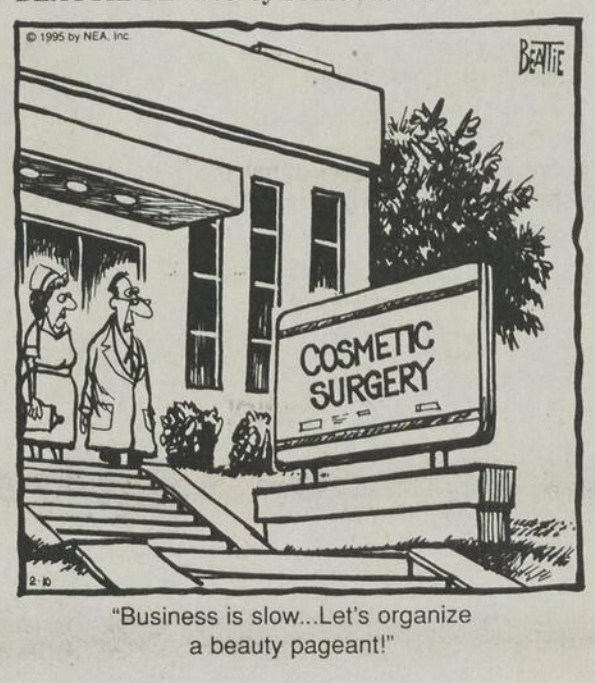
EK & MEEK® by Howie Schneider



KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright



BEATTIE BLVD.® by Bruce Beattie



# Church Directory

**United Church of Canada**  
**Magog and Georgeville Pastoral Charge**  
 Office: 211 des Pins, Magog (819) 843-3778  
 Scout Sunday  
 Georgeville: 9:30 a.m.  
 St. Paul's, Magog: 11:00 a.m.  
 Minister: Rev. Stuart Martin  
 Everyone Welcome

**United Church of Canada**  
**LENNOXVILLE UNITED CHURCH**  
 CORNER OF Queen and Church St.  
 Minister: Rev. Jim Potter  
 Organist: Maryse Simard  
 Sunday 10:00 a.m.  
 Morning Worship and Sunday School 11:15 a.m.  
 Annual Congregational Meeting

**United Church of Canada**  
 Waterville, Hatley, North Hatley Pastoral Charge  
 We welcome you for worship  
 9:30 a.m. Waterville  
 11:00 a.m. Hatley  
 11:00 a.m. North Hatley  
 Minister: Rev. Timothy Milley

**United Church of Canada**

**Plymouth-Trinity**  
 Dufferin at Montreal, in Sherbrooke 346-6373  
 Sunday 10:30 a.m. Morning Worship  
 Sunday School & Nursery  
 Guest speaker: Solon Barnes  
 Minister: Rev. Jane Aikman  
 Organist: Pamela Gill Eby

**THE WORD OF GRACE RADIO BROADCAST**  
 P.O. Box 505, Sherbrooke Quebec, J1H 5K2  
 Station CKTS/CJAD, Dial 90  
 Sunday 8:30 a.m. - 9:00 a.m. with Blake Walker

**ATTEND THE CHURCH OF YOUR CHOICE!**

## Focus on Feeding

Read: Corinthians 1:1-9

### FRIENDSHIP WITH JESUS

God is faithful, by whom you were called into the fellowship of His Son. — 1 Corinthians 1:9

John Gilmour, a godly Britisher who loved to witness for Christ, always carried gospel books to give to people as he had opportunity.

One day Gilmour was walking in a little village when he came across an old Irishman selling lids, kettles, and saucepans. Gilmour greeted the man, "Good morning, how is business today?" "Oh," said the Irishman, "I cannot complain."

Then Gilmour said, "What a grand thing it is to be saved!" The old man looked intently at him and replied, "I know something better than that." "Better than being saved? I would like to know what that is." With a warm smile, the man responded, "The compan-

ionship of the Man who saved me, sir."

The Christian life does not consist only of being forgiven and going to heaven when we die. Christ wants us to enjoy fellowship with Him every day. That's how we get to "know Him every day. That's how we get to "know Him and the power of His resurrection, and the fellowship of His sufferings, being conformed to His death" (Phil. 3:10).

An old hymn says, "Friendship with Jesus, fellowship divine; oh, what blessed sweet communion! Jesus is a friend of mine." This holy intimacy is ours through confessing our sin and obeying Christ. Do you enjoy His satisfying companionship?  
 — Paul R. Van Gorder

Savior, let me walk beside Thee,  
 Let me feel my hand in Thine;  
 Let me know the joy of walking  
 In Thy strength and not in mine. — Sidebotham

### WHEN HUMAN FRIENDSHIP FAILS, CHRIST'S FRIENDSHIP STILL PREVAILS

"Our Daily Bread", copyright 1990 by Radio Bible Class, Grand Rapids, Michigan. Used by permission.

COMPLIMENTS OF

**EATON REGULAR BAPTIST CHURCH**

443 - Highway 108, Birtchtou, R.R. #5, Cookshire, Que., J0B 1M0

## Legion members of Branch 10 resume meetings

**SHERBROOKE** — On Monday, January 30, the first general meeting of the new year was held and conducted by the President, Comrade Roger Morin. Ritual was said in French by Comrade Gilles Lussier.

Four new members were initiated at this meeting, after which President Roger Morin called on the Sgt. at Arms to bring forth two members of the Executive to be installed, who were Secretary Richard Barlow and Treasurer Nicole Barlow. The installation was done by the Immediate Past President Eileen Kerr.

Minutes of the last general and executive meetings were read and approved.

The Treasurer Nicole Barlow gave the financial report which was adopted.

Reports were heard from several of the chairmen of different committees.

Coming Events: February 11 — Valentine Dance, music, R. Rousseau.

February 18 — Saturday night dance, music, R. Daigle.

February 25 — Saturday night dance, music, R. Rousseau.

February 27 — Senior Branch general meeting 8 p.m.  
 March 12 — Sunday Morning Brunch, 10 a.m. to 1 p.m., music

during the brunch.

Don't forget Saturday, March 18 will be our St. Patrick's Day party opening at 12 noon with continuous entertainment. Supper will be served by the Auxiliary from 5 to 7 p.m.

Another reminder: 500 cards every Tuesday night, 7:30 p.m.

Wednesday night Dart League in the hall upstairs.

Thursday night — Cribbage, 7:30 p.m.

Friday night — Darts in the hall upstairs, 8 p.m.

Saturday night dances continue in the lounge.

New executive for 1995 — Immediate Past President — Cde. E. Kerr; President — Cde. Roger Morin; 1st Vice — Cde. Gilles Lussier; 2nd Vice — Cde. William Buck; Secretary — Cde. Richard Barlow; Treasurer — Cde. Nicole Barlow; Sgt.-at-Arms — Cde. Jean Pariseau.

Directors — Nicole Barlow, Adrien Boulanger, Gayton Charest, Margaret Kerr and Yves Rouillard.

After a later discussion on new business, the meeting was adjourned.

The next general meeting on February 27.

Violet McNab  
 Publicity

### Bulwer

Mrs. George Pinchin  
 875-5288

Guests of the Pinchins at Christmas were Marjorie, Melissa and Julie Pinchin, Lennoxville, Douglas Pinchin, Huntingville, and Dorothy Pinchin, Ottawa.

Marjorie Pinchin has been home from the hospital over a month now and is gaining. Ronald Pinchin is not as well as we would wish.

Russell and Beverly Nutbrown

spent Christmas holidays with their daughter, Linda. They also attended the funeral of Beverly's cousin, Archie Sampson who passed away at the London Hospital.

Christmas guests of the Stanleys were Earl, Judy and family, Merlin and Dianne and family and Ross and Patsy Bennett and family.

## From the Pens of E.T. Writers

### ON A VISIT TO PARIS

A chilling wind sweeps over Flanders Field,  
 Where poppies sleep beneath a winter's sod,  
 Symbolic of the resurrection call  
 As heroes wait the beckoning hand of God.

Subversive voices echo through your halls  
 But no derisive answer do I hear;  
 Have you forgotten all the blood that spilled  
 While war enveloped you in cloaks of fear?

Those stark white crosses punctuate the scene,  
 And wrinkles mar the lines on history's page,  
 Red carpets can't erase the mud, the slime,  
 While treaddrops trace an image of this age.

We love our land that stretches sea to sea,  
 From tidal bore to snow-capped mountain peak,  
 Can you not comprehend devious mien,  
 The threat that interrupts the goal we seek?

The music of the spheres may still be heard,  
 Though star lit night reflects the cannon's flare,  
 Peace in the heart of man is what we seek,  
 In meekness, Lord, we offer up this prayer.

Alexandra Annesley  
 Brighton, Ont.  
 Formerly of the Eastern Townships

### The Golden Years Account

The time of your life in the prime of your life.



### A RETIREMENT HOME FOR SENIOR CITIZENS

- Private and semi-private rooms for mobile senior citizens.
- Well-staffed medical infirmary for those requiring nursing care.
- Private apartments with kitchen units for self-care retirees.

**THE WALES HOME**  
 506 Route 243 North  
 Richmond (Quebec) J0B 2H0

**RODERICK MacIVER**  
 Executive Director  
 Tel.: (819) 826-3266

### Deaths

**BAIRD, Anne** — At Peterborough Civic Hospital after a courageous battle with cancer on Tuesday, February 7, 1995. Anne Baird of Sherbrooke St., Peterborough (formerly of St. Lambert, Que.). Beloved wife of Thomas E. Baird. Dear mother of George Baird and his wife Rita of New Mexico, Nan Campbell and her husband Ronald of Peterborough and Alan Baird and his wife Susan of Pincoort, Que. Survived by a brother John MacAulay and by a sister Cuyler Bradley, both of Ottawa. Also survived by 3 grandsons, 1 granddaughter and 1 great-granddaughter. The service will be held in the Chapel of the Comstock Funeral Home, 356 Rubidge St., Peterborough on Friday, February 10 at 3 p.m. with the Reverend Dr. Donald Nicholson officiating. In memory of Mrs. Baird, donations to the Canadian Cancer Society (cheques only please), would be appreciated by the family.

**BRAULT, George Ernest** — Peacefully at the Sherbrooke Hospital after a lengthy illness on February 8, 1995. George Ernest Brault in his 86th year. Beloved husband of 59 years of Irene St-Laurent. Father of Barbara Brault, Montreal; Beverley Brault (Paul Lardner), Ottawa and Peter Brault (Diane Goudreau), Ottawa. Grandfather of Elizabeth Spina, Kimberley Lardner, Jason Brault and Cynthia Brault. Brother of Gertrude Champoux. Also left to mourn, other relatives and friends. To respect wishes of the deceased, cremation and no visitation. Interment of ashes at Elmwood Cemetery at a later date. Arrangements by Steve L. Elkas Funeral Home, 601 Conscil St., Sherbrooke.

**McLENNAN, Donald** — At the Sherbrooke Hospital on Tuesday, February 7, 1995. Donald McLennan in his 85th year. Beloved husband of the late Margaret Mayhew. Stepfather of Audrey (Roland) Dostie of Quebec City, Anna (the late James Rodgers) of Sussex, N.B., and the late Isobel Wintle of Niagara, Ont. Dear brother of Patricia (the late Murdo) MacKinnon and the late Elizabeth (the late James) Kinney. He is survived by his nieces Judy (Cornelius) McCarthy, Linda (the late Bob) Loomer, both of Worcester, Ma. and Betty (Stanley) Logan of Lennoxville, Que. and nephew Jim (Betty) MacKinnon of Beaconsfield. He will be fondly remembered by other relatives and friends. Resting at Cass Funeral Home, 6 Belvidere St., Lennoxville, Que., where friends may call on Thursday from 2 to 4 p.m. and 7 to 9 p.m. and where funeral service will be held on Friday, February 10, 1995 at 11 a.m., the Rev. Blake Walker officiating. Spring interment in Lingwick Cemetery. As memorial tributes, donations to "Word of Grace", P.O. Box 505, Sherbrooke, Que., J0B 2H0 or The Wales Home, would be appreciated by the family.

### Knowlton

Mrs. Gwyn Badger has returned from her holiday in Bermuda. While she was there she attended the wedding of her son, Arthur Badger to Kathy Purvey. Mrs. Jeff Whitehead and baby Morgan, also flew down to spend a few days with the family.  
 Miss Lori-Anne Horne of Scarborough, spent a few days with her grandmother, Mrs. Mary Horne.

### AN ENDURING TRIBUTE

Consider a donation to the Memorial Fund in memory of a loved one.



Call or mail your contribution to:  
**QUEBEC HEART FOUNDATION**  
 1358 King West, Suite 103  
 Sherbrooke, Quebec  
 J1J 2B6 — (819) 562-7942  
 1-800-361-7650

**Cass**  
 Funeral Home  
 Since 1913  
 6 Belvidere Lennoxville, Que.  
 819-564-1750 800-567-6031  
 Siège social Main office

39 Dufferin, Stanstead 876-5213  
 900 Clough, Ayer's Cliff  
 50 Craig, Cookshire  
 55 Cookshire, Sawyerville  
 295 Principale, Richmond 826-2502  
 554 Main, Bury  
 Offering traditional pre-arrangement and cremation services

### In Memoriam

**COLEMAN, Ralph** — In loving memory of a dear husband, grandfather and great-grandfather who passed away five years ago on February 12, 1990.

Memories drift to scenes long past,  
 Time rolls on but memories last.  
 Sunshine passes, shadows fall,  
 Love's remembrance outlasts all.  
 Sadly missed by  
 FAYE (wife)  
 AND FAMILY

**MEIGS, Mary** — In loving memory of our dear mother who passed away February 11, 1994.

Its been a year since you went away  
 To God's home so far away,  
 But in our hearts you will always stay.

We love you and miss you so very much.  
 Remembered by  
 HER FAMILY

### Card of Thanks

**HEATH, Marie-Louise** — Our sincere thanks to the family and friends who shared the loss of our beloved mother, Marie-Louise Heath, on January 18, 1995, at the age of 74 years old, in Coaticook. We express our recognition and please consider our thanks as personal.

The children  
**DORIS, RAYMOND, JO-ANNE, ROGER, CAROLE, CLAUDIA, PAULINE AND THEIR FAMILY**

**PINCHIN** — I would like to thank Drs. Champoux, Crevier, Echenberg, Lowry and Veilleux, also the staff on the second and third floors and I.C.U. in Sherbrooke Hospital for my excellent care during my two recent stays there. Thanks to Donna, Russell and Mike for driving me to and from the hospital. Thanks to all who called and sent cards.

RONALD PINCHIN

## Golden Age Club news

**KNOWLTON** — A pleasant afternoon was spent at the Golden Age Club. Bingo was played with Herve Gagne calling the numbers. Prizes were given as is the regular custom, some money prizes and some in food products.

Thank you were extended to Herve and Bernard Lefebvre for giving their time in the absence of President Joe Laporte and Mrs. Laporte who are away on a holiday in a nice sunny climate. We hope they'll have lots to talk about when they return.

Refreshments were served and a pleasant afternoon came to an end.

### PLEASE NOTE

**ALL** — Births, Card of Thanks, In Memoriams, Brieflets, and Items for the Townships Crier should be sent in typewritten or printed in block letters. All of the following must be sent to The Record typewritten or neatly printed. They will not be accepted by phone. Please include a telephone number where you can be reached during the day.  
**BRIEFLETS** (No dances accepted)  
**BIRTHS**  
**CARDS OF THANKS**  
**IN MEMORIAMs**

.26¢ per word  
 Minimum charge: \$6.50

**DISCOUNTS:**  
 2 Insertions 20% off  
 3 Insertions 40% off  
**WEDDING DESCRIPTIONS, ENGAGEMENTS, PHOTOS, OBITUARIES:**  
 A \$15.00 production charge will apply to all weddings, engagements, photos and obituaries. Subject to condensation. All above notices must carry a signature and telephone number of person sending notices and must be neatly printed or typed. (\$17.09 taxes included).

**DEATH NOTICES:**  
 Cost: .26¢ per word.

Discount:  
 2 Insertions 20% off  
 3 Insertions 40% off

**DEADLINE:**  
 For death notices to appear in Monday editions:  
 Death notices may be called in to the Record between 5 p.m. and 9 p.m. Sunday.

For death notices to appear in Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday editions:

Death notices may be called in to The Record between 9 a.m. and 9 p.m. the day previous to the day the notice is to appear. To place a death notice in the paper, call (819) 569-4856 or fax to (819) 569-1187 (please call 569-4856 to confirm transmission of notice). If any other Record number is called, The Record cannot guarantee publication the next day.



# Sports



## Lack of official status hasn't stopped Bishop's women Dedication makes field hockey players a real team

By Robert Matheson

LENOXVILLE — There aren't many perks to being a member of the Bishop's women's indoor field hockey team. In fact as far as the university is concerned they aren't a real team.

"They deal with that phrase (not a real team) all the time. That's just ridiculous," says John McArthur, the team's head coach.

"The university's administration may not think so, but I look at anyone who gets up for 6:30 morning practices and I think they're a team," he explains. "I think it's a fairly arrogant thing to say they're not a team."

Regardless of their team's official status, the 14 players that make up the field hockey team have shown a tremendous amount of dedication to a sport that is as foreign to most Canadians as ice hockey is to most Pakistani.

The players and coaches run the team completely on their own, with their own money or through various fundraisers. All of the players chipped in \$75 at the beginning of the semester.

### GOOD AND BAD

Being a student-run team certainly has its share of drawbacks, like 6:30 a.m. practices, but it also has some good points.

"The students come to decide how they want to play, when they want to play and they have a lot of input in the team, which is different from most university level sports," says Lindsay Patrick.

Patrick, a second-year student from Calgary, is one of the few players with any field hockey experience. Patrick, who's also a member of Bishop's soccer team, started playing outdoor field hockey in grade 10.

"There's no way around that," McArthur says of the lack of experience. "Most of them have never played at all."

So McArthur has to rely on

people like Jennifer Lavery who decide to give the sport a try.

"I heard it was a lot of fun so I decided to come out," said Lavery. "It turns out that I love the sport. I got addicted to it really quickly."

Lavery, a third-year student, is in the middle of her second season with the team. The Montreal resident, who also plays for the Bishop's women's rugby team, is captain of the field hockey team.

"The actual sport intrigued me. I've always been an avid hockey fan, but I've never played ice hockey. So this is a way to incorporate my love for the sport," Lavery says.

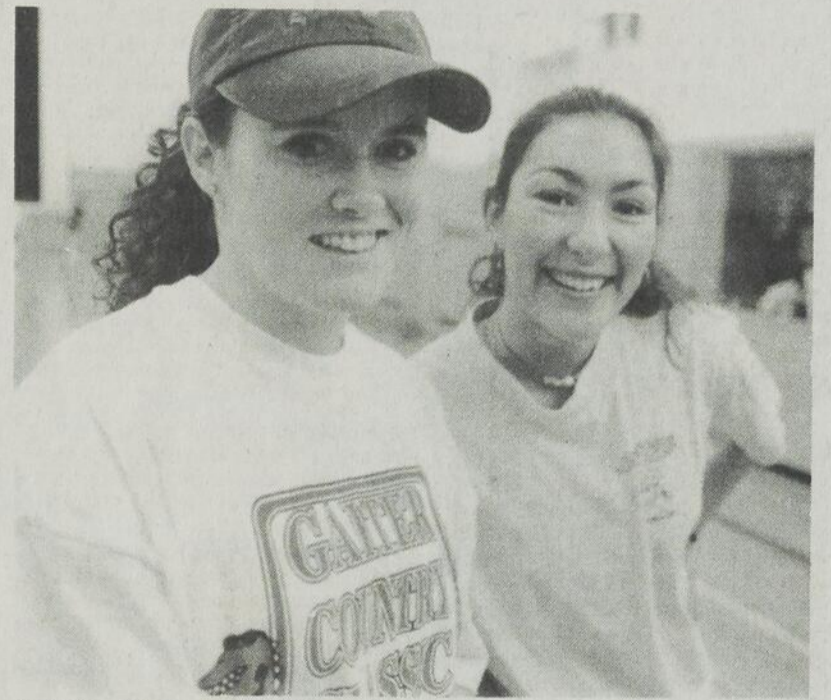
### AGGRESSIVE

Lavery said she likes the fact that the sport is both aggressive and highly technical. That technical aspect is what makes it an extremely difficult game to pick up.

McArthur says the biggest difference between Bishop's and teams from other universities playing in this weekend's tournament is just basic skills.

"We could do passing and stick-handling for hours, then their skills would get better, but you'd probably be down to one or two players by the second week of practice," McArthur said.

"The game's got to be fun." From watching one of the team's Monday evening practices it's fairly easy to see the players are enjoying themselves, but then again it's not one of their usual 6:30 a.m. sessions.



Jennifer Lavery and Adrienne Barnes don't mind the commitment it takes to be a part of the Bishop's field hockey team.

"It requires a huge commitment on the part of the team, but everyone you see here it's because they love the sport regardless of what time we practice," Lavery says.

That's a feeling shared by new players.

"It's not a sport you do just because it Bishop's and you want to be part of a Bishop's team," says goalie Caroline Cook. "It's just so much fun."

### FAST LEARNER

Cook was another who came to the team without any experience, but McArthur said she picked up the game really fast over the last four months.

Cook said her teammates make her job easy by not giving the opponents too many scoring chances. McArthur said it helps to have a defensive anchor like Adrienne Barnes.

Barnes, a second-year student, started playing outdoor field hockey in her last year of high school. She says she was drawn to the sport because it combined ice hockey and soccer.

"It's so fast and so different from any other sport I've ever played," she said. "The girls are great, it's been a great sport. We have a lot of dedication, if we didn't like the sport we wouldn't be here."



Goalie Caroline Cook says the 6:30 a.m. practices are brutal, but she still likes her new sport.

## Bishop's hosts first field hockey tournament this weekend

By Robert Matheson

LENOXVILLE — The Bishop's University gymnasium won't be filled with the sounds of bouncing basketballs this weekend. A whole new sport is taking over the Sports Complex for the first-ever Subway Gaiter

Country Classic.

What's the Gaiter Country Classic? Only the biggest event in the history of the Bishop's field hockey team. The eight-team indoor field hockey tournament will feature some of the country's best university field

hockey players and teams.

Bishop's, Queen's, McGill and York universities make up group A of Saturday's round robin competition. The University of New Brunswick, University of Toronto, the Quebec senior team and the Quebec junior team are in

group B.

John McArthur, head coach of the Bishop's team, said he expects Toronto and York to be the best teams in the tournament.

"They're the best the country has to offer. They're the schools that the national program draws from," he said.

McArthur is looking forward to seeing how well the Bishop's team stacks up against such high-calibre competition.

"It's going to be tough and its going to be a real test of our character if we can keep pushing on against a team that is more skilled than us," he said.

The Bishop's team has 14 players, most of whom had no field hockey experience before joining the team, but McArthur said the team has really progressed.

"Realistically we're trying to

finish second in our pool and see what happens," he said. "We're going to try as hard as we can and we're not going to roll over and play dead."

Field hockey is a strange sport for people who don't know the game, but indoor field hockey combines traditional field hockey with ball hockey.

Teams dress 12 players and six of them (1 goalie, 2 defencemen and three forwards) are on the floor at a time. Teams can change players on the fly or during a stop in play.

There are sideboards like in ice hockey, but not at the end. The ball can be raised off the floor only during a shot on net.

"This is a way better game compared to outdoors," said McArthur, who plays for the Quebec senior men's (outdoors) team.

"It's way more exciting. Outdoor field hockey if you don't play it is like watching the grass grow," he added.

The Bishop's field hockey team, is not funded by the university and the players raise the funds to run the team. Sponsors like Subway, the Primate Bar, Pizzaville, the Bishop's Pub and the Quiet Bar make it a little easier on the players.

The round robin starts at 9 on Saturday morning. Games are divided into two 18-minute halves. All of the teams will play three times on Saturday.

All eight teams will advance to Sunday's playoffs, starting with the quarterfinals at 10 a.m. The top four teams will play in the semifinals, beginning at 1:15. The first-ever champion

will be crowned after the 3 p.m. final.

There will be a welcoming reception for all players, coaches and fans on Friday night at the Primate Bar starting at 9 p.m.



Coach John McArthur hopes his team is ready.

### NATIONAL TOURNAMENT

#### Results for Thursday, Feb. 9

BB Class		AA Class	
Boston Bruins	2	Rive-Sud Express	3
Bellechasse A's	7	Bois-Francis Cascades	2
Pointe-Levy Faucons	2	Boston Jr. Bruins	0
Rock Forest Rockets	4	Drummondville Labtronix	5

### Regional Quebec Games

**Gymnastics**

Gold — Marie-Andrée Royer, Bromptonville, Novice vault  
 Silver — Mélodie Bujold, Bromptonville  
 Bronze — Cindy Fraser, Fkeurimont

Gold — Marie-Andrée Royer Novice uneven bars  
 Silver — Cindy Fraser  
 Bronze — Jacynthe Paré, St-Denis de Brompton

Gold — Jacynthe Paré balance beam  
 Silver — Marie-Andrée Royer  
 Bronze — Cindy Fraser

Gold — Marie-Andrée Royer Floor exercise  
 Silver — Jacynthe Paré  
 Bronze — Cindy Fraser

Gold — Marie-Andrée Royer Total standings  
 Silver — Jacynthe Paré  
 Bronze — Cindy Fraser

Gold — Anne-Renée Villeneuve, Sherbrooke, General A total standings  
 Silver — Sophie Bergeron, Sherbrooke

### Galt sports scores

**Results for Feb 2-8**

Bantam boys basketball		Junior boys	
Galt White	58	Galt	52
Massey-Vanier	50	Victoriaville	55
Galt Blue	54	Galt	73
Troy, Vt.	45	Richmond	55

Bantam girls basketball		Junior girls	
Galt White	48	Galt	45
Massey-Vanier	20	Massey-Vanier	42
Galt Blue	43	Galt	40
Troy, Vt.	16	Richmond	44

Senior boys	
Galt White	93
Stanstead College	12

### 94-95 Daily Rates

	Day*	Half Day**
22 yrs. & over	\$20	\$13
16 to 21 yrs.	18	13
6 to 15 yrs.	15	10
65 yrs. and over	10	10

\*Day 9 a.m. to 4:30 p.m.  
 \*\*Half day 9 a.m. to 12:30 p.m. 12:30 to 4:30 p.m. 4 to 10 p.m.

NOTE: Free for children 5 years and under accompanied by an adult. Weekends and holidays, the station opens at 8:30 a.m. Evening skiing Monday through Saturday — (Closed Sunday evening).

TAXES INCLUDED IN RATES

HOURS  
 Monday through Friday: 9 a.m. to 10 p.m.  
 Saturday: 8:30 a.m. to 10 p.m.  
 Sunday: 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

## Oooh La La! We Have Great Rates To More Than Just Paris.

BRITAIN. IRELAND. EUROPE. MIDDLE EAST. AFRICA.

Airfares - Hotel Packages - Car Rentals - Coach Tours - Cruises

Ask about a very special offer that's going to make getting there even easier. Call or visit the Sears Travel nearest you.

**SEARS** Travel Service  
 Expect more from Sears

### TROY-BILT

#### NO PAYMENTS, NO INTEREST FOR SIX MONTHS!

\*When you use the Easy Payment revolving credit plan, there is no down payment for credit qualified customers and the highest required payment for any month may be less than the monthly payment noted, based on the single purchase of the particular model at our 20.9% ANNUAL PERCENTAGE RATE and current SAVINGS OFFER. A finance charge of 1.74% is imposed on the daily balance during each monthly billing period. Minimum monthly payment: \$20.00 if that much is owed. No finance charges if you pay the entire amount within 25 days of your first billing statement. Terms of the Easy Payment Plan, including ANNUAL PERCENTAGE RATE, are subject to change at any time. WS-Q95

OFFER GOOD WHILE SUPPLIES LAST. FINAL OFFER DEADLINE FEBRUARY 28, 1995

Mail in coupon  
 To receive FREE information send us  
 Name: \_\_\_\_\_  
 Address: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Les Equipements David Taylor Inc.  
 140, Route 116  
 Richmond, Quebec J0B 2H0  
 Call collect 819-826-5101

STATION TOURISTIQUE MONTJOYE  
 842-2447  
 12 km from Sherbrooke  
 ROUTE 108, NORTH HATLEY

Friday, Feb. 10, 1995

**NORTH** 2-10-95  
 ♠ A K 10 9 8 7  
 ♥ 10  
 ♦ 9 2  
 ♣ 9 8 6 4

**WEST**  
 ♠ - -  
 ♥ K 9 8 7 6 5 3 2  
 ♦ J  
 ♣ K Q 10 7

**EAST**  
 ♠ 6 5 4 2  
 ♥ J 4  
 ♦ Q 8 6 5 3  
 ♣ J 5

**SOUTH**  
 ♠ Q J 3  
 ♥ A Q  
 ♦ A K 10 7 4  
 ♣ A 3 2

Vulnerable: Neither  
 Dealer: South

South	West	North	East
1♦	4♥	5♦?	All pass

Opening lead: ♠ K

**Don't give up on me, contract**

By Phillip Alder

In general, bridge columns feature sensible contracts, played or defended well or poorly. Today's, though, features a silly contract played well.

Almost everyone makes a strange bid from time to time, one that, in the cold light of the next morning, is recognized as anywhere from ill-advised to bizarre.

However, if your partner makes one of those weird bids and puts you into the second- or third-best contract, don't lose your concentration. Maybe you can get home and end with a plus score.

Tom Cushing, from Basking Ridge, N.J., did well on today's deal, played on Jupiter Island, Florida.

South might have opened two no-trump, even playing a 2-1-2-2 range, because of the good five-card diamond suit. After West jumped to four hearts, North should have bid four spades. This contract, if it had bought the auction, would have had 10 top tricks: six spades, one heart, two diamonds and one club. However, North decided to support his partner with a bid of five diamonds. Don't ask me why — I don't know.

West led the club king. Cushing won with his ace, cashed the heart ace, ruffed the heart queen in the dummy and played off his two top trumps. Then South turned his attention to spades, discarding a club on the fourth spade. East ruffed the fifth spade low, while South overruffed.

Cushing had won the first 10 tricks. Left with the 10-7 of diamonds and a low club, he simply exited with that club and couldn't be stopped from making his contract-fulfilling trick with the diamond 10.

Nicely done. Phillip Alder's new book, "Get Smarter at Bridge," is available, autographed upon request, for \$14.95 from P.O. Box 169, Roslyn Hts., NY 11577-0169.

Saturday, Feb. 11, 1995

**NORTH** 2-11-95  
 ♠ K J 7 6 2  
 ♥ 10 4 3  
 ♦ 5  
 ♣ A 9 7 3

**WEST**  
 ♠ 9 4  
 ♥ A J 2  
 ♦ A 10 9 6  
 ♣ K J 10 5

**EAST**  
 ♠ 3  
 ♥ K 9 8 6 5  
 ♦ 8 4 3 2  
 ♣ Q 8 2

**SOUTH**  
 ♠ A Q 10 8 5  
 ♥ Q 7  
 ♦ K Q J 7  
 ♣ 6 4

Vulnerable: Both  
 Dealer: South

South	West	North	East
1♠	Dbl.	4♠	All pass

Opening lead: ♠ 4

**One deception, one contract**

By Phillip Alder

Edgar Kaplan is certainly one of the 10 best players never to have won a world title. Last Saturday I gave a deal he defended beautifully. Here is one he declared perfectly.

Playing in four spades, Kaplan received a trump lead. He could see four automatic losers: two hearts, one diamond and one club. Obviously, if East had the diamond ace, the contract was safe. A diamond lead from the dummy would leave East with no winning option. Either East could duck his ace and lose that trick, or he could win with the diamond ace, setting up three diamond winners for South, on which dummy's club losers would disappear.

Yet was it likely that East had the diamond ace? Given West's takeout double, surely West was much more likely to have that card. Kaplan backed his judgment with a delightful deceptive play. After winning the first trick in the dummy, Kaplan led a diamond to his seven.

West won with the nine and didn't perceive the danger. He continued with a second trump. Kaplan won in hand and led the diamond king, ruffing away West's ace. Back to hand with a trump, Kaplan cashed his two diamond winners, discarding two hearts from the dummy. Suddenly declarer had only three losers, one in each side suit.

If declarer plays a diamond honor at trick two, West is much more likely to switch to hearts, defeating the contract.

As Tom Stoppard wrote, "Skill without imagination is craftsmanship and gives us many useful objects such as wickerwork picnic baskets. Imagination without skill gives us modern art." And skill with imagination gives us bridge plays like this one.

Friday, Feb. 10, 1995

**Your Birthday**  
 Friday, Feb. 10, 1995

Take advantage of any opportunities to meet and mingle with new groups in the year ahead. You are now in a cycle facilitating making valuable contacts and awakening new interests through new sets of friends.

**AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19)** Today if your partner has better ideas than you do, play a supporting role and let him/her take the lead. The adjustment will strengthen you as a team. Get a jump on life by understanding the influences which are governing you in the year ahead. Send for your Astro-Graph predictions today by mailing \$2 to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, NY 10163. Be sure to state your zodiac sign.

**PISCES (Feb. 20-March 20)** This is a good day to do little repairs around the house. What you can fix now might save you from big bills later.

**ARIES (March 21-April 19)** Seek social activities today that aren't of a sedentary nature. Instead of staring at the boob tube, do physical things with energetic companions.

**TAURUS (April 20-May 20)** You could be fortunate in your financial affairs today if you don't let them drag on for too long. Take action while the trends are in your favor.

**GEMINI (May 21-June 20)** Your friends may be deceived by appearances today, but you should be able to shatter the facades. You will see people for who they are and act accordingly.

**CANCER (June 21-July 22)** Act upon your ambitions today if there is something you're anxious to acquire. Where your motivations are strongest, success is most likely.

**LEO (July 23-Aug. 22)** Be optimistic about important issues today. If you have a good attitude, you'll more easily transform dreams into realities.

**VIRGO (Aug. 23-Sept. 22)** Today you will have the ability to get others interested and willing to assist you in things that are more beneficial for you than for them.

**LIBRA (Sept. 23-Oct. 23)** Listen carefully today if you get involved in conversations with persons espousing progressive ideas. Something said might put you on an important track.

**SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22)** Do not be fearful of shifting conditions today, even if they are extremely challenging. You perform best when the heat goes up in the pressure cooker.

**SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21)** Put your faith in the evaluations you make today rather than in the judgments of others. Your assessments are apt to be much more on target.

**CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19)** You mustn't wait for things to happen today. Use your initiative to change things you don't like. Control your destiny rather than letting it control you.

Saturday, Feb. 11, 1995

**Your Birthday**  
 Saturday, Feb. 11, 1995

In the year ahead, your problems might stem from being offered an overwhelming number of opportunities rather than too few. If you don't hone in on the best ones, you could end up in a stalemate.

**AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19)** You will need to make adjustments today if you hope to get along harmoniously with your mate. He/she may be in more of a dictatorial mode than you. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail \$2.50 to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, NY 10163.

**PISCES (Feb. 20-March 20)** Others will be willing to do things for you today, but only up to a certain point. If you knowingly cross the line, you'll have to fend for yourself.

**ARIES (March 21-April 19)** You will not be very good at reading people today. This could cause complications, such as rewarding undeserving people while ignoring friends in dire need.

**TAURUS (April 20-May 20)** When you establish objectives today, make sure you truly want them. The aspects indicate you will succeed, yet still lose once everything is tallied up.

**GEMINI (May 21-June 20)** Words can mean many things, so be careful today not to quote someone out of context. You might unknowingly distort what you attribute to this individual.

**CANCER (June 21-July 22)** A friendship could be jeopardized today if too much emphasis is put on the material and not enough on the aesthetics of your association. Money can't buy sincerity.

**LEO (July 23-Aug. 22)** Others won't tolerate your trying to impose your views and opinions on them today. Unfortunately, you might not realize this until it's too late.

**VIRGO (Aug. 23-Sept. 22)** Do not make any promises today you won't be able to keep. For the sake of harmony in relationships, you're better off bowing out upfront instead of renegeing later.

**LIBRA (Sept. 23-Oct. 23)** This might not be one of your better days for taking financial risks. Instead of doing something impulsive, let things rest overnight.

**SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22)** You sometimes feel it necessary to champion an unpopular cause, much to the dismay of your friends. There is a chance you might shake them up again today.

**SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21)** Someone with whom you've recently crossed swords might challenge you again today. Keep in mind that he/she can match your short fuse, so be careful.

**CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19)** Try not to let brashness take precedence over your common sense today. Your chances of coming out ahead are slim if you take financial risks.

Sunday, Feb. 12, 1995

**Your Birthday**  
 Sunday, Feb. 12, 1995

In the year ahead, you probably won't be satisfied taking a back seat to projects or endeavors that don't directly affect your interests. Your desire will lead you down a different path and you're apt to find much success.

**AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19)** Today you will have an opportunity to help someone who really needs assistance. However, for some reason, you might fail to do so and regret it later. Aquarius, treat yourself to a birthday gift. Send for your Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing \$2 to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, NY 10163. Be sure to state your zodiac sign.

**PISCES (Feb. 20-March 20)** You can have a pleasant time with friends today if you refuse to become involved in petty social intrigue. Don't play cloak and dagger games.

**ARIES (March 21-April 19)** Instead of concerning yourself with what others have, find contentment in your own life. Upon reflection, you'll realize that you have a lot going for you.

**TAURUS (April 20-May 20)** Phrase your comments carefully today or you might

unintentionally offend a friend. What you blurt out on impulse may be difficult to explain later.

**GEMINI (May 21-June 20)** Expensive things will appeal to you today, so put definite limits on your budget to keep extravagance from gaining the upper hand.

**CANCER (June 21-July 22)** You can usually handle several situations simultaneously, but today it might be wise to focus on one thing at a time.

**LEO (July 23-Aug. 22)** You can win respect and support from others today if you don't play upon their sympathy. Approach them with maturity.

**VIRGO (Aug. 23-Sept. 22)** Occasionally, your dramatic flair can be effective at

enhancing your image, but not today. Affectations not representing the real you will not play well.

**LIBRA (Sept. 23-Oct. 23)** You have everything it takes to be successful today if you refuse to let self-doubt get the better of you. All forms of negative thinking are counterproductive.

**SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22)** Be careful not to falsely flatter someone. Your insincerity could pump someone up and haunt you later when this person thinks you owe him/her something special.

**SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21)** Be extremely careful today or you might not do well in a joint venture. This is especially true if you're involved with someone who has bested you in the past.

**CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19)** Do not make any halfhearted promises today. You will be taken at your word and possibly embarrassed when delivery is due.  
 ©1995 by NEA Inc.

**★ ASTRO\*TONE™**  
 Your expanded daily horoscope ★  
 1-900-820-1444  
 Access Code 10J  
 95 cents per minute.  
 Touch-tone phones only.

**WINTERACTIVE**

**PARTICIPATION**

**C.S. Brooks Springs**

**GREAT BARGAINS**

**WAREHOUSE SALE**

**TEXMADE**

**Wabasso**

**Springmaid**

**SPECIAL PRICES on No. 1 imperfect merchandise**

**UP TO 60% OFF SUGGESTED RETAIL PRICE**

- METER ROLL GOODS
- PERCALE SHEET SETS
- SHAMS
- BED SKIRTS
- COMFORTERS
- 100% COTTON FLANNEL SHEET SETS
- AND MUCH MORE...

Day	February	
<b>SATURDAY</b>	11	18
9 a.m. to 4 p.m.		
<b>SUNDAY</b>	12	19
9 a.m. to 4 p.m.		
<b>MOORE STREET ENTRANCE</b>		

**VISA**

**4 DAYS ONLY**